

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 102 (1984)
Heft: 59

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 02.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ☎ 031 61 22 21
Preise: Kalenderjahr Fr. 55,-, halbj. Fr. 33,-, Ausland Fr. 70,- jährlich
Inserate: Publicitas, 3001 Bern ☎ 031 65 11 11, pro mm 60 Rp.
Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ☎ 031 61 22 21
Prix: Année civile fr. 55,-, un semestre fr. 33,-, étranger fr. 70,- par an
Annonces: Publicitas, 3001 Berne ☎ 031 65 11 11, le mm 60 cts
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

No 59 – 861

Bern, Samstag, 10. März 1984
Berne, samedi, 10 mars 1984

102. Jahrgang
102e année

No 59 – 10. 3. 1984

Inhalt – Sommaire – Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge – Faillites et concordats – Fallimenti e concordati

Handelsregister (Stiftungen) – Registre du commerce (fondations) – Registro di commercio (fondazioni)

Kantone – Cantons – Cantoni

Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Nidwalden, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève, Jura.

Fabrik- und Handelsmarken – Marques de fabrique et de commerce – Marchi di fabbrica e di commercio 328248–328269

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

GATT Code des normes: Notifications.

Private Anzeigen – Annonces privées – Annunci privati

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

Konkurse – Faillites – Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen bis spätestens Dienstag 12 Uhr bzw. Donnerstag 12 Uhr, beim Schweizerischen Handelsamtsblatt, Postfach 2170, 3001 Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, case postale 2170, 3001 Berne, le mardi et le jeudi jusqu'à 12 heures au plus tard.

Konkureröffnungen

(SehKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzulegen. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinslauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandverschicherten, auf (SehKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzulegen. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfall.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzulegen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Ouvertures de faillites

(LP 231, 232; ORI du 23 avril 1920, art. 29 et 123)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'officier et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (LP 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échü ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'officier des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'officier dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'officier dans le même délai.

Les codébiteurs, cautionnés et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Zürich

(1115³)

Gemeinschuldner: Lustenberger Josef, geb. 2. November 1929, von Escholzmat LU, Monteur, Kirchenackerweg 34, 8050 Zürich.

Eigentümer des folgenden Grundstückes:

11/1000 Miteigentum (Stockwerkeigentum) am Grundstück Parzelle Nr. 349, Plan 138, Art. 8042, Haus «Les Cerisiers», Zampfi, Gemeinde Nendaz VS, mit Sonderrecht am Studio Nr. 97 (4. Etage) sowie am Keller Nr. 46.

Datum der Konkurseröffnung: 13. Februar 1984.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SehKG.

Eingabefrist für Forderungen und Dienstbarkeiten: bis 30. März 1984.

8050 Zürich, den 2. März 1984

Konkursamt Oerlikon-Zürich:
R. Wälti, Notar-Stellvertreter

Kt. Zürich

(1118)

Gemeinschuldner: Mäder Karl, geb. 10. November 1940, von Kirchberg SG, Maurer, wohnhaft Büelrain 2, 8545 Rickenbach (Inhaber eines im Handelsregister nicht eingetragenen Baugeschäftes).

Eigentümer des folgenden Grundstückes:

In der Gemeinde Rickenbach

Grundbuch Ebl. 831, Kat. Nr. 1990, Plan 2, Wohnhaus usw., Büelrain 2, Vers. Nr. 243, Garage, Büelrain 2, Vers. Nr. 244 mit 757 m² Grundfläche, Hofraum und Garten.

Datum der Konkurseröffnung: 1. März 1984.

Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, 20. März 1984, 14 Uhr, im Sitzungszimmer (1. Stock), des Restaurants Casino, Stadthausstrasse 119, 8400 Winterthur.

Eingabefrist: bis 9. April 1984.

Verwertung der Aktiven: Die Konkursverwaltung beantragt den Gläubigern, die beweglichen Sachen (Maschinen, Gerätschaften, Werkzeuge und Vorräte des Baugeschäftes) zur Vermeidung weiterer retentionsverschicherten Forderungen sofort nach Ablauf der Eingabefrist gesamthaft oder einzeln freihändig oder durch öffentliche Steigerung zu verwerten.

Sollte die 1. Gläubigerversammlung nicht beschlussfähig sein, so gilt dieser Antrag als zum Beschluss erhoben, wenn nicht die Mehrheit der Gläubiger bis zum 9. April 1984 dagegen beim Konkursamt Oberwinterthur-Winterthur schriftlich Einsprache erhebt.

Gläubiger und sonstige Kaufinteressenten werden gebeten Kaufs-offerten bis zum 9. April 1984 dem unterzeichneten Konkursamt einzureichen.

Die unter der Nummer 892 883 abgegebenen Grossistenerklärungen werden widerrufen.

8400 Winterthur, den 10. März 1984

Konkursamt Oberwinterthur-Winterthur
Bahnhofplatz 12, 8400 Winterthur
R. Weber, Notar-Stellvertreter

Kt. Zürich

(1120)

Gemeinschuldner: Bachmann-Eyermann Roland Bruno, geb. 1952, von Richterswil, Bodenleger, wohnhaft in 8154 Oberglatt, Chli-rietstrasse 14. Inhaber der im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragenen Einzelfirma Roland Bachmann, mit Sitz in Oberglatt, Chli-rietstrasse 14.

Datum der Konkurseröffnung: 2. Februar 1984.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SehKG.

Eingabefrist: bis 30. März 1984.

Die vom Gemeinschuldner unter der Grossisten-Nr. 870 939 aus-gestellten Grossistenerklärungen werden hiermit widerrufen.

8172 Niederglatt, den 5. März 1984

Konkursamt Niederglatt
Kaiserstuhlstrasse 26, 8172 Niederglatt

Ct. de Berne

(1142)

Liquidation de succession répudiée

Débitrice: Succession répudiée de feu Saechi Pierre-Arnold, 1914, décédé le 17 décembre 1983, de son vivant commerçant retraité, à 2732 Reconvilier.

Propriétaire de l'immeuble suivant:

Ban de Reconvilier

Feuillet no 1169 «Rue des Prés»: habitation no 3, assise, aisance d'une contenance de 5 a 92 m², le tout d'une valeur officielle de fr. 156 700.-.

Date de l'ouverture de la liquidation: 1er mars 1984.

Liquidation sommaire, art. 231 LP.

Délai pour les productions: 30 mars 1984; pour l'indication des servi-tudes: 30 mars 1984.

Vente des actifs

Maison familiale, voiture Ford Taunus 1600 GL expertisée, etc.

L'administration de la masse en liquidation propose aux créanciers la vente immédiate (de gré à gré ou aux enchères) des actifs dépendant de la liquidation.

Les intéressés peuvent consulter l'inventaire et soumettre leur offre chiffrée à l'officier des faillites à Moutier jusqu'au 20 mars 1984.

Si la majorité des créanciers ne rejette pas cette proposition dans le même délai de dix jours, elle sera considérée comme acceptée.

2740 Moutier, le 7 mars 1984

Office des faillites, Moutier
Le préposé: F. Voirol

Kt. Luzern

(1170)

Gemeinschuldner: Wisler Ulrich, geb. 16. Juli 1951, von Sumis-wald BE, Innenarchitekt, früher wohnhaft Bahnhofstrasse 43, Horw, jetzt Rosshalde 24, Rothenburg. Inhaber der im Handelsregister ein-getragenen Einzelfirma Wohn- & Geschenkboutique Interna, Ueli Wisler, Schulhausstrasse 1, 6048 Horw.

Konkurseröffnung: 8. Februar 1984 infolge ordentlicher Konkurs-betreibung.

Eingabefrist: bis 30. März 1984.

Der Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Verfahren verlangt und hierfür einen hinreichenden Kostenvorschuss leistet.

6000 Luzern, den 7. März 1984

Konkursamt Luzern-Land

Kt. Luzern

(1168)

Gemeinschuldner: Imbach Heinz, geboren am 9. September 1960, von Ruswil, Baummaschinenführer, Bernstrasse 39, Luzern.

Konkurseröffnung: 24. Februar 1984 zufolge Insolvenzerklärung.

Eingabefrist: bis 30. März 1984.

Der Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Verfahren verlangt und hierfür einen hinreichenden Kostenvorschuss leistet.

6000 Luzern, den 7. März 1984

Konkursamt Luzern-Stadt

Kt. Luzern

(1169)

Gemeinschuldner: Beck Arthur, geboren am 23. August 1957, von Sumiswald BE, Angestellter, Heiterweid 22, Reussbühl, Gemeinde Littau.

Konkursoröffnung: 27. Februar 1984 zufolge Insolvenzerklärung.
Eingabefrist: bis 30. März 1984.

Der Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Verfahren verlangt und hierfür einen hinreichenden Kostenvorschuss leistet.

6000 Luzern, den 7. März 1984

Konkursamt Luzern-Land

Kt. Zug

(1122)

Gemeinschuldner: Gianola Mario, geb. 17. August 1954, von Mas-sagno TI, Baureiniger, Landgemeindeplatz 11, 6300 Zug.

Datum der Konkursoröffnung: 16. Februar 1984.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: 2. April 1984.

6300 Zug, den 5. März 1984

Konkursamt Zug

Kt. Basel-Stadt

(1139)

Konkursamtliche Nachlassliquidation

Der Nachlass des am 19. August 1983 verstorbenen Seiler-Jaegle Peter, geb. 15. Dezember 1939, von Tägerig TG, Inhaber der Einzel-firma «Kaps-Agentur, Versicherungen Peter Seiler», wohnhaft gewesen Karl Barth-Platz 8, Basel, wird auf dem Konkurswege liquidiert.

Datum der Konkursoröffnung: 1. September 1983.

Summarisches Konkursverfahren.

Eingabefrist: bis 30. März 1984.

4001 Basel, den 10. März 1984

Konkursamt Basel-Stadt

Kt. Basel-Landschaft

(1141)

Gemeinschuldner: Tesco, S. E. Stürchler, Muttenerstrasse 86, Pro-jektierung und Montage von Laden- und Geschäftseinrichtungen, Handel mit einschlägigen Artikeln, Schaufensterdeko. Inhaber: Syl- van Ernst Stürchler-Zeltner, 1932, von Büren SO, in Pratteln, Mütten-zerstrasse 86.

Datum der Konkursoröffnung: 21. Februar 1984 (Art. 171 SchKG).

Summarisches Verfahren, sofern nicht ein Gläubiger innert 10 Tagen von heute an die Durchführung des ordentlichen Verfahrens verlangt und hierfür Fr. 3000.– Kostenvorschuss leistet.

Eingabefrist: 29. März 1984.

Von denjenigen Gläubigern, welche bis am 29. März 1984 nicht schriftlich Einsprache erheben, wird angenommen, dass sie das Kon-kursamt zur sofortigen freihändigen Verwertung der gesamten Akti-ven ermächtigen.

Die vom Gemeinschuldner unter der Nummer 162 895 ausgestellte Grossstenerklärung für den steuerfreien Warenbezug wird widerru-fen.

4410 Liestal, den 6. März 1984

Konkursamt Liestal

Kt. Basel-Landschaft

(1167)

Gemeinschuldner: Marita-Kamine, M. Stettler, Längstrasse 14, 4133 Pratteln. Handel mit Kaminmaterial, Ausführung von Kaminsan-nierungen und Neuanlagen, Cheminéebau. Inhaberin: Marianne Stettler, von Langnau, in Pratteln.

Datum der Konkursoröffnung: 27. Februar 1984 (Art. 171 SchKG).

Summarisches Verfahren, sofern nicht ein Gläubiger innert 10 Tagen von heute an die Durchführung des ordentlichen Verfahrens verlangt und hierfür Fr. 3000.– Kostenvorschuss leistet.

Eingabefrist: bis 6. April 1984.

Von denjenigen Gläubigern, welche bis am 6. April 1984 nicht schrift-lich Einsprache erheben, wird angenommen, dass sie das Konkursamt zur sofortigen freihändigen Verwertung der gesamten Aktiven ermächtigen.

4410 Liestal, den 7. März 1984

Konkursamt Liestal

Kt. Schaffhausen

(1118)

Gemeinschuldnerin: René Spezialgeschäft für Herrenbekleidung AG, Oberstadt 10, 8200 Schaffhausen.

Datum der Konkursoröffnung: 17. Februar 1984.

Erste Gläubigerversammlung: Freitag, 16. März 1984, 15.30 Uhr, Sit-zungszimmer, Safrangasse 8, 8200 Schaffhausen.

Eingabefrist: bis 10. April 1984.

Die Konkursverwaltung gilt als zur sofortigen und freihändigen Ver-wertung der Aktiven (Warenlager) ermächtigt, sofern
– die 1. Gläubigerversammlung nichts anderes beschliesst,
– oder bei Beschlussunfähigkeit der Versammlung nicht die Mehrheit der bekannten Gläubiger bis 16. März 1984 dagegen Einspruch erhebt,
– die Pfandgläubiger ausdrücklich zustimmen.

8200 Schaffhausen, den 5. März 1984

Konkursamt Schaffhausen

Kt. Schaffhausen

(1119)

Gemeinschuldnerin: Tricot Madeleine SA, Fabrikation von und Han-del mit Textilien, Vordergasse 80, 8200 Schaffhausen, mit Zweigbe-trieb Obere Graben 14, 9000 St. Gallen.

Datum der Konkursoröffnung: 17. Februar 1984.

Erste Gläubigerversammlung: Freitag, 16. März 1984, 14 Uhr, Sit-zungszimmer, Safrangasse 8, 8200 Schaffhausen.

Eingabefrist: bis 10. April 1984.

Die Konkursverwaltung gilt als zur sofortigen und freihändigen Ver-wertung der Aktiven (Warenlager) ermächtigt, sofern
– die 1. Gläubigerversammlung nichts anderes beschliesst,
– oder bei Beschlussunfähigkeit der Versammlung nicht die Mehrheit der bekannten Gläubiger bis 16. März 1984 dagegen Einspruch erhebt,
– die Pfandgläubiger ausdrücklich zustimmen.

8200 Schaffhausen, den 5. März 1984

Konkursamt Schaffhausen

Kt. St. Gallen

(1143)

Gemeinschuldner: GABRIEL Felix, geb. 21. Juni 1925, von Ennet-bürgen NW, Kaufmann, Ruhsitzstrasse 11, 9013 St. Gallen.

Konkursoröffnung: 31. Januar 1984.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG, Verfügung vom 28. Februar 1984.

Eingabefrist für Forderungen (Wert 31. Januar 1984): bis 30. März 1984.

Anmerkung: Von denjenigen Gläubigern, welche bis zum Ablauf der Frist für Forderungseingaben (30. März 1984) nicht schriftlich Ein-sprache erheben, wird angenommen, dass sie die Konkursverwaltung zur vorzeitigen, freihändigen Verwertung der Aktiven ausdrücklich ermächtigen. Stillschweigen gilt als Zustimmung. Einsprachen sind schriftlich bis zum erwähnten Termin beim Konkursamt des Kantons St. Gallen einzureichen. Die Gläubiger werden eingeladen, dem Kon-kursamt innert derselben Frist Angebote einzureichen. Ebenfalls sind Dritteigentumsansprüche innert der nämlichen Frist, versehen mit den entsprechenden Beweismitteln, anzumelden.

9004 St. Gallen, den 5. März 1984

Konkursamt des Kantons St. Gallen:
Rüthemann**Kt. St. Gallen**

(1144)

Gemeinschuldnerin: Farbhof AG, Engros- und Détailhandel mit Farbwaren aller Art sowie Industrie-, Bau- und Wohnbedarfsartikeln, Neumarkt 2, 9001 St. Gallen.

Konkursoröffnung: 20. Februar 1984.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG, Verfügung vom 2. März 1984.

Eingabefrist für Forderungen (Wert 20. Februar 1984): bis 30. März 1984.

Die von der Gemeinschuldnerin unter Nr. 596 109 ausgestellten Grossstenerklärungen für den steuerfreien Warenbezug werden hie-mit widerrufen.

9004 St. Gallen, den 6. März 1984

Konkursamt des Kantons St. Gallen:
Schlaepfer**Kt. St. Gallen**

(1145)

Gemeinschuldnerin: Risch + Meier Transport AG, Bogenstrasse 49, 9230 Flawil.

Konkursoröffnung: 20. Februar 1984.

Ordentliches Verfahren gemäss Art. 232 ff. SchKG.

Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, 20. März 1984, 15 Uhr, Restaurant Rössli, Wilerstrasse 8, 9230 Flawil.

Eingabefrist für Forderungen (Wert 20. Februar 1984): bis 10. April 1984.

9240 Uzwil, den 6. März 1984

Konkursamt des Kantons St. Gallen
Zweigstelle Uzwil: U. Ghirlanda**Kt. Aargau**

(1148)

Gemeinschuldner: Koch Jakob, 1963, von Tamins GR, Autoservice-mann, Feldstrasse 21, 5415 Nussbaumen.

Datum der Konkursoröffnung: 9. Februar 1984 (Insolvenzerklärung).

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 30. März 1984.

5400 Baden, den 1. März 1984

Konkursamt Baden

Kt. Aargau

(1147)

Konkursamtliche Nachlassliquidation

Liquidat: Eichenberger Charles, 1915, von Birr AG, wohnhaft gewe-sen in Wettingen, Landstrasse 150; gestorben am 15. Juli 1983.

Datum der Liquidationseröffnung: 15. Februar 1984.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 20. März 1984.

Sofern nicht die Mehrheit der bekannten Gläubiger schriftlich Ein-spruch bis längstens 20. März 1984 beim Konkursamt Baden erhebt, gilt dieses als zur sofortigen freihändigen Verwertung der beweglichen Aktiven ermächtigt.

Die infolge des Schuldenrufes bereits angemeldeten Gläubiger sind einer nochmaligen Eingabe entbunden.

5400 Baden, den 6. März 1984

Konkursamt Baden

Kt. Aargau

(1146)

Gemeinschuldnerin: Contas AG, Handelsagentur, Hintere Haupt-gasse 9, Zofingen.

Datum der Konkursoröffnung: 8. Dezember 1983.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: 30. März 1984.

5400 Baden, den 10. März 1984

Ausserordentliches Konkursamt Bremgarten,
5400 Baden**Kt. Aargau**

(1166)

Gemeinschuldner: Schneider Stephan, geboren 1961, Hilfspgärtner, von Volketswil ZH, in Rheinfelden, Salinenstrasse 38, Inhaber der Einzelfirma Allroundwork-Stellenvermittlung S. Schneider, Rheinfel-den.

Datum der Konkursoröffnung: 8. Februar 1984 (Art. 171 SchKG).

Summarisches Verfahren nach Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 30. März 1984 (Wert 8. Februar 1984).

5200 Brugg, den 6. März 1984

Konkursamt Rheinfelden,
5200 Brugg**Kt. Aargau**

(1165)

Gemeinschuldner: Suter Linus, geboren 1937, Chauffeur, von Freien-wil, in Brugg, Baslerstrasse 14.

Datum der Konkursoröffnung: 14. Februar 1984 (Insolvenzerklä-rung).

Summarisches Verfahren nach Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 30. März 1984 (Wert 14. Februar 1984).

5200 Brugg, den 7. März 1984

Konkursamt Brugg

Kt. Thurgau

(1121)

Gemeinschuldnerin: Billing Bauelemente AG, Unterseestrasse 36, 8280 Kreuzlingen.

Datum der Konkursoröffnung: 18. Januar 1984.

Erste Gläubigerversammlung: Freitag, 16. März 1984, 14 Uhr, Hotel Löwen, Hauptstrasse 70, Kreuzlingen.

Eingabefrist: bis 10. April 1984.

Die Konkursverwaltung beantragt, die beweglichen Sachen sofort zu verwerten, um weitere Lagerkosten zu vermeiden. Sofern die Gläubi-gerversammlung nicht beschlussfähig ist und nicht bis 26. März 1984 die Mehrheit der Gläubiger dagegen Einspruch erhebt, gilt die Kon-kursverwaltung zur sofortigen Verwertung (Freihandverkauf oder öffentliche Versteigerung) ermächtigt. Die Gläubiger haben innert der gleichen Frist die Möglichkeit, Kaufangebote einzureichen. Eigen-tumsansprachen sind sofort geltend zu machen.

8280 Kreuzlingen, den 29. Februar 1984

Konkursamt Kreuzlingen

Ct. de Vaud

(1116)

Faillie: Kohli Cheminée S.A., rue du Midi, 1880 Bex.

Date de l'ouverture de la faillite: 28 novembre 1983, prononcé con-firmé par le Tribunal cantonal le 1er mars 1984.

Faillite sommaire, art. 231 LP.

Délai pour les productions: 30 mars 1984.

La déclaration de grossiste Icha no 741 255 est révoquée par la présente publication.

Cette faillite ne concerne en rien Kohli Ener-Nat S.A., à Bex.

1860 Aigle, le 5 mars 1984

Office des faillites d'Aigle:
F. Bigler, préposé**Ct. de Vaud**

(1117)

Failli: Mermod Bernard, né le 8 septembre 1953, originaire de Payerne, boulanger, domicilié rue de la Plaine 3, 1400 Yverdon-les-Bains.

Date du prononcé: 15 février 1984.

Faillite sommaire, art. 231 LP.

Délai pour les productions des créances et autres droits: 30 mars 1984.

1400 Yverdon-les-Bains, le 5 mars 1984

Office des faillites d'Yverdon:
J. Pilet, préposé**Kt. Wallis**

(1140)

Vorläufige Konkursanzeige

Über Perren Yvo, von Visp und Zermatt, geb. 1948, wohnhaft gewesen in 3920 Zermatt, nunmehr Funkstrasse 109, 3084 Wabern, Inhaber der Einzelfirma «Kosmetikinstitut Oasiss», Bahnhofstrasse 15, 3900 Brig, ist am 17. Februar 1984, gestützt auf Art. 309 SchKG, der Konkurs eröffnet worden.

Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.

3930 Visp, den 6. März 1984

Konkursamt Visp:
K. Lengen**Ct. du Valais**

(1171)

Faillie: Bon Pain SA, boulangerie industrielle, chemin d'Arche 49, 1870 Monthey.

Date de l'ouverture de la faillite: 24 février 1984.

Première assemblée des créanciers: 20 mars 1984, à 10 h., à l'Hôtel de Ville (salle du Conseil), à Monthey.

Délai pour les productions: 30 jours dès la publication dans la Feuille officielle suisse du commerce; les créanciers ayant consigné leurs prétentions dans la procédure concordataire doivent produire à nou-veau avec intérêts arrêtés au 24 février 1984.

1870 Monthey, le 7 mars 1984

Office des faillites de Monthey
Le préposé: J. P. Detorrenté

Einstellung des Konkursverfahrens

(SchKG 230)

Suspension de la liquidation

(LP 230)

Kt. Zürich

(1123)

Über Büchi Alfred, geb. 1945, von Winterthur, Ankerstrasse 65, 8004 Zürich, Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzel-firma Prebù, mit Sitz in Zürich, Ankerstrasse 65, 8004 Zürich, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 7. Februar 1984 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 1. März 1984 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 20. März 1984 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 2000.– leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

8026 Zürich, den 5. März 1984 Konkursamt Aussersihl-Zürich
Postfach 407, 8026 Zürich

Ct. de Vaud

(1125)

La faillite ouverte le 16 février 1984 contre Sofireal SA, société financière, route d'Oron 2, Lausanne, a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue par décision du juge de la faillite.

Si aucun créancier ne demande d'ici au 20 mars 1984 la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de fr. 3000.–, cette faillite sera clôturée.

1001 Lausanne, le 10 mars 1984 Office des faillites de Lausanne:
M. Vodoz, substitut

Ct. de Neuchâtel

(1124)

Failli: Probst André, 1947, séparé, originaire de Finsterhennen BE, domicilié Troncs 14, à Neuchâtel.

La liquidation de la faillite ci-dessus prononcée le 16 février 1984, a été suspendue faute d'actif suffisant par ordonnance du 28 février 1984.

Si aucun créancier ne demande d'ici au mardi 20 mars 1984 la continuation de la liquidation par voie sommaire, en faisant une avance de frais de fr. 2000.–, cette faillite sera clôturée.

2001 Neuchâtel, le 10 mars 1984 Office des faillites
Le préposé: Y. Bloesch

Kollokationsplan – Etat de collocation

(SchKG 249–251) – (LP 249–251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwacht in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation original ou rectifié passe en force, s'il n'est pas attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich

(1174)

Ergänzung des Kollokationsplans

Im Konkurs über die Cuirano Aktiengesellschaft, Farbfhofstrasse 21, 8048 Zürich, liegt der infolge nachträglicher Forderungseingabe ergänzte Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Altstetten-Zürich, Altstetterstrasse 142, 8048 Zürich, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung der nachträglich anerkannten Forderung sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 10. März 1984 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anzuheben. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird die nachträglich anerkannte Forderung rechtskräftig.

8048 Zürich, den 6. März 1984 Konkursamt Altstetten-Zürich

Kt. Zürich

(1149)

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurs über Hartl Anton, geb. 17. Mai 1936, von Zürich, Kaufmann, Badenerstrasse 731, 8048 Zürich, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Altstetten-Zürich, Altstetterstrasse 142, 8048 Zürich, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Amtsbuch des Kantons Zürich vom 9. März 1984 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anzuheben. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Innert der gleichen Frist sind schriftlich einzureichen:

- beim Bezirksgericht Zürich als Aufsichtsbehörde: Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke,
- beim Konkursamt: Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung
 - der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche,
 - der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.

8048 Zürich, den 6. März 1984 Konkursamt Altstetten-Zürich

Kt. Zürich

(1172)

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurs über

1. Allgros AG, mit Sitz in Dällikon, Industriestrasse 2, 8108 Dällikon; 2. Mirobau AG, mit Sitz in Dällikon, Langwiesenstr. 6, 8108 Dällikon; liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Dielsdorf, Wehtalerstrasse 43, 8157 Dielsdorf, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 10. März 1984 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Dielsdorf anzuheben. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Innert der gleichen Frist sind beim Konkursamt Dielsdorf schriftlich einzureichen:

- Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung
- der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche,
- der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.

8157 Dielsdorf, den 7. März 1984 Konkursamt Dielsdorf

Kt. Zürich

(1152)

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurs über Maffi Verena, geb. 1946, von Zürich und Wildhaus, Serviertochter, Römergasse 10, 8952 Schlieren, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Schlieren, Bahnhofstrasse 2, 8952 Schlieren, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 10. März 1984 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anzuheben. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Innert der gleichen Frist sind beim Bezirksgericht Zürich als Aufsichtsbehörde Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke schriftlich einzureichen.

8952 Schlieren, den 5. März 1984 Konkursamt Schlieren

Kt. Bern

(1127)

Kollokationsplan und Inventar

Gemeinschuldnerin: Telefil A.G., Bau und Betrieb von Nachrichtenübermittlungsanlagen, Flurweg 31, 2504 Biel.

Auflage- und Anfechtungsfrist: bis 20. März 1984.

2500 Biel, den 10. März 1984 Konkursamt Biel:
Bregnard

Kt. St. Gallen

(1173)

Neuaufgabe des Kollokationsplanes infolge einer nachträglich zugelassenen Forderung 5. Klasse

Gemeinschuldner: Tanner Willi, Baugeschäft, wohnhaft gewesen in 9424 Rheineck, heute: Santo Domingo, Dominikanische Republik.

Auflage- und Anfechtungsfrist: bis 20. März 1984.

9004 St. Gallen, den 7. März 1984

Konkursamt des Kantons St. Gallen:
Eisenhut

Kt. St. Gallen

(1153)

Kollokationsplan und Inventar

Gemeinschuldnerin: Zillig & Sedlak AG, Rorschacherstrasse, 9438 Lüdingen.

Auflage- und Anfechtungsfrist: 12. bis 21. März 1984.

9475 Sevelen, den 27. Februar 1984

Konkursamt des Kantons St. Gallen
Zweigstelle 1, 9475 Sevelen:
T. Hardegger

Kt. St. Gallen

(1154)

Kollokationsplan und Inventar

Gemeinschuldnerin: Z + S Küchen AG, Rorschacherstrasse, 9438 Lüdingen.

Auflage- und Anfechtungsfrist: 12. bis 21. März 1984.

9475 Sevelen, den 27. Februar 1984

Konkursamt des Kantons St. Gallen
Zweigstelle 1, 9475 Sevelen:
T. Hardegger

Kt. St. Gallen

(1128)

Kollokationsplan und Inventar

Gemeinschuldner: Luzi-Ludwig Arno, geb. 1959, Scheid GR, Sanitär-Monteure, Ragazerstrasse 49, 7320 Sargans.

Auflage- und Anfechtungsfrist: 13. bis 22. März 1984.

9475 Sevelen, den 5. März 1984

Konkursamt des Kantons St. Gallen
Zweigstelle 1, 9475 Sevelen:
M. Gamma

Kt. Aargau

(1155)

Im summarischen Konkursverfahren des Müller René, 1954, von Lengnau AG, Unternehmer, Gottesgraben 5, 5430 Wettingen, liegt der Kollokationsplan bezüglich einer nachträglichen Forderungseingabe den beteiligten Gläubigern neu auf.

Klagen auf Anfechtung bezüglich dieser Forderung sind bis längstens 20. März 1984 beim Bezirksgericht Baden einzureichen, andernfalls die Forderung als anerkannt betrachtet wird.

5400 Baden, den 5. März 1984 Konkursamt Baden

Ct. de Vaud

(1150)

Modification de l'état de collocation

Faillie: Centrofin S.A., rue du Petit-Chêne 38, 1003 Lausanne. Deuxième dépôt de l'état de collocation ensuite de l'admission en 1re et 2e classes d'une créance, dont le privilège avait été contesté. L'état de collocation est déposé à l'office.

Délai pour intenter action en opposition au 20 mars 1984, sinon l'état de collocation modifié sera considéré comme accepté.

1001 Lausanne, le 6 mars 1984 Office des faillites:
Chs. Kammermann, substitut

Ct. de Vaud

(1151)

Etat de collocation complémentaire

Faillie: Plapex S.A., avenue du Théâtre 7, 1005 Lausanne. Deuxième dépôt de l'état de collocation ensuite de l'admission en 5e classe d'une production tardive. L'état de collocation est déposé à l'office.

Délai pour intenter action en opposition au 20 mars 1984, sinon l'état de collocation complémentaire sera considéré comme accepté.

1001 Lausanne, le 6 mars 1984 Office des faillites:
Chs. Kammermann, substitut

Ct. de Vaud

(1129)

Faillie: Micro Multibytes Processing SA, fabrication et commerce d'appareils dans le domaine de l'informatique, rue Haldimand 2, Lausanne.

L'état de collocation est déposé à l'office. Délai pour intenter action en opposition au 20 mars 1984, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

La cession des droits de la masse peut être demandée dans le même délai (revendications de propriété, art. 49 et 80 OOF). Les déclarations de grossiste no 764.281 sont radiées par la présente publication.

1001 Lausanne, le 10 mars 1984 Office des faillites de Lausanne:
M. Tavel, préposé

Ct. de Vaud

(1126)

Modification de l'état de collocation

Faillie: Remy Noëlle, Central Logis, 1880 Bex. Date du dépôt: 10 mars 1984.

Délai pour intenter action en opposition: 20 mars 1984, sinon l'état de collocation modifié à la suite d'admission ultérieure d'une créance dont le privilège avait été contesté, sera considéré comme accepté.

1860 Aigle, le 5 mars 1984 Office des faillites d'Aigle:
F. Bigler, préposé

Schluss des Konkursverfahrens

(SchKG 268)

Kt. Zürich

(1176)

Das Konkursverfahren über Farkac Antonin, geb. 1. September 1933, tschechoslowakischer Staatsangehöriger, techn. Angestellter, nun Witkonterstrasse 105, 8032 Zürich, Inhaber der Einzelfirma Facho-dent, Antonin Farkac, Witkonterstrasse 105, 8032 Zürich, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 5. März 1984 als geschlossen erklärt worden.

8050 Zürich, den 6. März 1984 Konkursamt Oerlikon-Zürich:
R. Wälti, Notar-Stellvertreter

Kt. Zürich

(1131)

Das Konkursverfahren über Munuera Pedro, geb. 1930, spanischer Staatsangehöriger, Hardaustasse 23, Zürich 3 (vormals Inhaber des Restaurants «El Mesón», Lagerstrasse 107, Zürich 4), ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 1. März 1984 als geschlossen erklärt worden.

8036 Zürich, den 2. März 1984 Konkursamt Wiedikon-Zürich:
E. Spitznagel, Notar

Kt. Graubünden

(1130) Das Konkursverfahren über **Riffel Max**, Welschdörfli 15, 7000 Chur, ist am 27. Februar 1984 durch Verfügung des Konkursrichters des Kreises Chur als geschlossen erklärt worden.

7000 Chur, den 2. März 1984

Konkursamt Chur:
U. Arduer

Kt. Aargau

(1175) Das Bezirksgericht Rheinfelden hat mit Urteil vom 22. Februar 1984 das summarische Konkursverfahren über **Brigger Manfred**, geboren 1936, Coiffeur, von Thörigen BE, in Magden, Brühlstrasse 25 wohnhaft gewesen, nun in 4315 Zuzgen, Kohliberg 9, als geschlossen erklärt.

Das Bezirksgericht Rheinfelden hat mit Urteil vom 22. Februar 1984 das summarische Konkursverfahren über **Haas René**, geboren 1960, Betriebsangestellter, von Willisau LU, in Rheinfelden, Roberstrasse 84, als geschlossen erklärt.

5200 Brugg, den 6. März 1984

Konkursamt Rheinfelden,
5200 Brugg

Widerruf des Konkurses – Révocation de la faillite

(SchKG 195, 196, 317) – (LP 195, 196, 317)

Ct. de Neuchâtel

(1132) La faillite prononcée le 19 octobre 1982 contre **Prairial Le Locle S.A.**, au Locle, a été révoquée à la suite du retrait de toutes les productions et cela par décision du 2 mars 1984 rendue par le président du Tribunal civil du district du Locle.

En conséquence, la faillite a été réintégrée dans la libre disposition de ses biens.

2400 Le Locle, le 5 mars 1984

Office des faillites du Locle

Konkurssteigerungen

(SchKG 257–259)

Vente aux enchères publiques après faillite

(LP 257–259)

Kt. Zürich**Liegenschaftssteigerung**

Im Konkurs über **Zucker Stephan**, geb. 1942, von Zürich, lic. iur./Kaufmann, wohnhaft Hellstrasse 6, 8127 Forch, wird am Donnerstag, den 12. April 1984, 14.30 Uhr, im Saal des Restaurants Ochsen, Dorfstrasse 25, 8700 Küsnacht, im Auftrage des Konkursamtes Uster öffentlich versteigert:

In der Gemeinde Küsnacht gelegen:
Kat.-Nr. 9801 Grundbuchblatt 1628

Wohnhaus Bergstrasse 50, Vers.-Nr. 1876, Schätzungswert 1979: Fr. 700 000.–, mit 1269 m² (12 a 69 m²) Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten an der Bergstrasse.

Zugehör, Anmerkungen, Vormerkungen und Dienstbarkeiten laut Lastenverzeichnis.

Konkursamtliche Schätzung der Liegenschaft: Fr. 1 200 000.–, der Zugehöre Fr. 2500.–

Das Steigerungsobjekt kann wie folgt besichtigt werden: Freitag, 23. März 1984, Dienstag, 27. März 1984, Dienstag, 3. April 1984, jeweils von 14 bis 15 Uhr.

Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen beim unterzeichneten Konkursamt ab 16. März 1984 zur Einsichtnahme auf.

Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag auf Anrechnung am Zuschlagspreis Fr. 40 000.– in bar oder mit einem Bankcheck einer Grossbank zu bezahlen (keine Privatchecks).

Es wird ausdrücklich auf den Bundesbeschluss über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland und auf die Verordnung des Bundesrates dazu aufmerksam gemacht. Erforderliche rechtskräftige Erwerbsbewilligungen oder Nachweise, dass eine Bewilligungspflicht nicht besteht, sind bei der Abgabe des ersten Angebotes vorzulegen.

8700 Küsnacht, den 5. März 1984

Konkursamt Küsnacht:
H. Stoll, Notar-Stellvertreter
Tel. 01 910 06 07

Kt. Zug**Liegenschaftssteigerung**

Im Konkurs über **Ritzmann Peter**, Rebenweg 9, 6331 Hünenberg, gelangt mit Zustimmung des andern Miteigentümers das nachstehend bezeichnete Stockwerkeigentum zur einmaligen öffentlichen Steigerung:

Stockwerkeigentum Nr. 15 (Band XIII, Fol. 80)

46/1000 Miteigentum an der Liegenschaft GBP Nr. 439 (Bd. XIII, Fol. 64) mit Sonderrecht an der 5½-Zimmer-Wohnung im 2. und 3. Obergeschoss mit Nebenraum, laut Aufteilungsplan und laut Begründungsakt, an der Neudorfstrasse 32, in der Gemeinde Menzingen gelegen.

Konkursamtliche Schätzung: Fr. 380 000.–

Ort und Zeit der Steigerung: Menzingen, Restaurant «Ochsen», Dienstag, 10. April 1984, 15 Uhr.

Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag eine Barzahlung von Fr. 10 000.– zu leisten.

Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen vom 26. März 1984 an während 10 Tagen beim Konkursamt Zug zur Einsicht auf.

Besichtigung des Objekts: nach Vereinbarung, Tel. 042 25 34 27, ab 26. März 1984.

6300 Zug, den 6. März 1984

Konkursamt Zug

Kt. Aargau**Liegenschaftssteigerung**

Im Konkurs des Wächter Jakob, geb. 1952, von und in Mönthal, bringt das Konkursamt Brugg am Freitag, 13. April 1984, 15 Uhr, im Restaurant Sternen, in Mönthal, das nachstehende Grundstück zur öffentlichen Steigerung:
IR Mönthal Nr. 2060, Plan 1, Parzelle 444
10,92 a Gebäudeplatz und Umgelände, Oberdorf
Zweifamilienhaus und Schwimmhalle Nr. 14
brandversichert mit Fr. 473 000.–

Konkursamtliche Schätzung Fr. 430 000.–

Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag eine Anzahlung von Fr. 30 000.–, die vollumfänglich an den Kaufpreis angerechnet wird, sowie einen Verwertungskostenvorschuss von Fr. 5000.– zu leisten.

Das Konkursamt behält sich das Recht vor, anlässlich der Steigerung nebst den erwähnten Baranzahlungen noch zusätzliche Sicherheiten für den gestundeten Kaufpreis zu verlangen.

Es wird ausdrücklich auf den Bundesbeschluss über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 23. März 1961 bzw. die heute gültige Fassung vom 21. März 1973 aufmerksam gemacht.

Die Steigerungsbedingungen liegen mit dem Lastenverzeichnis vom 28. März bis 6. April 1984 beim Konkursamt Brugg auf.

Das Steigerungsobjekt kann am Steigerungstag ab 13.30 Uhr und nach Vereinbarung mit dem Konkursamt Brugg besichtigt werden (Tel. 056 41 85 73). Weitere Auskünfte erhalten Sie ebenfalls unter derselben Telefonnummer.

5200 Brugg, den 5. März 1984

Konkursamt Brugg

Ct. de Vaud

Maison locative avec boucherie
(à tout prix)

Mardi 8 mai 1984, à 10 h., en salle du Tribunal, Hôtel de Ville à Grandson, l'office des faillites de Grandson vendra aux enchères publiques, à tout prix, les immeubles propriété de **Sanjurjo David**, né le 13 mars 1954, originaire d'Espagne, anc. domicilié rue Basse 17–19, à Grandson, actuellement rue Dr Galland, c/o ses parents, à Yvonnand, savoir:

Commune de Grandson, parcelle 153 feuille 2

Rue Basse 17–19, habitation et boucherie-charcuterie, 330 m², mention d'accessoires de fr. 55 000.–, estimation fiscale fr. 500 000.–.

Ruelle des Jardins, parcelle 154 fol. 2, garage de 25 m², construction provisoire, place-jardin 422 m², estimation fiscale fr. 10 000.–.

Estimation de l'office des faillites des deux parcelles fr. 510 000.– y compris la mention d'accessoires.

Les immeubles comprennent une boucherie, magasin, chambre froide, saloir, laboratoire, local bureau, garage, ancienne écurie, cave, 1 appartement de 7 pièces sur deux étages avec cuisine, salle de bains, WC; WC lavabo au premier, galetas, chauffage central au mazout, 1 appartement de 2 pièces, cuisine, salle de bains, WC séparé, 1 appartement de 3 pièces avec cuisine, salle de bains et WC, 1 appartement de 4 pièces avec cuisine, salle de bains, WC.

Les conditions de vente, l'état des charges, l'état descriptif et le plan de situation seront déposés à l'office des faillites de Grandson dès le 19 mars 1984 où ils pourront être consultés.

Des publications ultérieures fixeront les jours de vente.

1422 Grandson, le 1er mars 1984

Le préposé aux faillites:
Laurent

**Liegenschaftsverwertungen
im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren**

(SchKG 138, 142; VZG vom 23. April 1920, abgeändert am 4. Dezember 1975, Art. 29, 73a)

Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt binnen der Eingabefrist ihre Ansprüche an dem Grundstück, insbesondere auch für Zinsen und Kosten, anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen.

Innert der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumelden, welche vor 1912 unter dem früheren kantonalen Recht begründet und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soweit sie nicht angemeldet werden, können sie einem gutgläubigen Bewerber des Grundstückes gegenüber nicht mehr geltend gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches auch ohne Eintragung im Grundbuch dinglich wirksam sind.

Ist ein Miteigentumsanteil zu verwerten (Art. 73a VZG), sind innert der gleichen Frist auch die Rechte am Grundstück als Ganzem anzumelden.

**Réalisation des immeubles dans la procédure
de la saisie et de la réalisation de gage**

(LP 138, 142; ORI du 23 avril 1920, modifiée le 4 décembre 1975, art. 29, 73a)

Par la présente, les créanciers gagistes et les titulaires de charges foncières sont sommés de produire à l'office soussigné, dans le délai fixé pour les productions, leurs droits sur l'immeuble, notamment leurs réclamations d'intérêts et de frais, et de faire savoir en même temps si la créance en capital est déjà émise ou dénoncée au remboursement, le cas échéant pour quel montant et pour quelle date. Les droits non annoncés dans ce délai seront exclus de la répartition, pour autant qu'ils ne sont pas constatés par les registres publics.

Devront être annoncées dans le même délai toutes les servitudes qui ont pris naissance avant 1912 sous l'empire du droit cantonal ancien et qui n'ont pas encore été inscrites dans les registres publics. Les servitudes non annoncées ne seront pas opposables à l'acquéreur de bonne foi de l'immeuble, à moins que, d'après le Code civil suisse, elles ne produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Lorsque la réalisation porte sur une part de copropriété (art. 73a ORI), devront être également annoncés dans le même délai les droits grevant l'immeuble entier.

Kt. Graubünden**Betreibungsamtliche Liegenschaftssteigerung**

Schuldnerin: **Silvaplanina S.A.**, 6901 Lugano.

Liegenschaften: Grundbuch Silvaplana

1. 1/21 Anteil A an Grundbuchblatt Nr. 50 065, Stockwerkeigentum, 84/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Blatt Nr. 587, mit Sonderrecht an der Autoeinstellhalle Nr. 24 im Untergeschoss Haus W. Betreibungsamtliche Schätzung von Anteil A Fr. 15 000.–;

2. 4/29 Anteil A an Grundbuchblatt Nr. 50 513, Stockwerkeigentum, 92/80/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Blatt Nr. 610, mit Sonderrecht an der Autoeinstellhalle Nr. 21 im Untergeschoss. Betreibungsamtliche Schätzung von Anteil A Fr. 42 000.–;

3. Grundbuchblatt Nr. 50 055, Stockwerkeigentum, 34,4/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Blatt Nr. 587, mit Sonderrecht an der Wohnung Nr. 14 im Erdgeschoss, Haus W. Betreibungsamtliche Schätzung Fr. 113 000.–

4. Grundbuchblatt Nr. 50 068, Stockwerkeigentum, 12,10/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Blatt Nr. 66, mit Sonderrecht an der Garage Nr. 3. Betreibungsamtliche Schätzung Fr. 15 000.–

Die Verwertung wird verlangt infolge Pfändung.

Steigerungstag: Mittwoch, den 2. Mai 1984, Beginn um 15 Uhr.

Steigerungsort: in der Reception des Hotel Surlej, 7513 Silvaplana.

Eingabefrist: 23. März 1984.

Auflegung der Steigerungsbedingungen nebst Lastenverzeichnis auf dem Betreibungsamt vom 28. März bis 9. April 1984.

7524 Zuoz, den 28. Februar 1984

Betreibungsamt Oberengadin:
Jakob Jaeger

Ct. de Vaud**Vente d'immeubles**

Fabrique de textiles comprenant 5 bâtiments et terrain

Mardi 10 avril 1984, à 15 h., bâtiment administratif communal (bureau de l'office) – salle du Conseil communal, 2e étage – l'office des faillites vendra aux enchères publiques, à tout prix, en bloc et y compris la mention d'accessoires, les immeubles appartenant à la masse en faillite de **Textiles Berger SA**, fabrique et commerce de textiles, draperies et lainages, 1349 Ecôlepays VD, à savoir:

Commune d'Ecôlepays

Terrain comprenant 2 parcelles no 48 fo 2, place-jardin (places de parc) de 111 m² et no 115 fo 3, superficie de 22 995 m², soit une surface totale de 23 106 m² ainsi que no 330 fo 2, se rapportant à une concession hydraulique.

Sur la parcelle industrielle no 115 fo 3 sont construits 5 bâtiments meublés et équipés portant les numéros A.I. suivants: no 123 – Bureau technique de 71 m²/cube 298 m³; no 124 – Hangar des laines, magasin et réfécoire de 1156 m²/4647 m³; no 125 – Locaux d'expédition et entrepôts de 995 m²/3406 m³; no 126 – Bâtiment principal, administratif, fabrique de tissage, garages et entrepôts de 2317 m²/18 619 m³; no 127 – Usine d'apprêtage de 2356 m²/15 374 m³; surface non-construite en place-pré-champ de 16 100 m².

Estimation fiscale:

fr. 2 501 500.–

Estimation d'experts et de l'office:

fr. 2 000 000.–

Valeur assurance incendie (indice 520):

fr. 8 741 200.–

Mention d'accessoires inscrite au RF pour

fr. 1 131 580.–

Estimation des immeubles y compris

fr. 3 131 580.–

la mention d'accessoires, au total:

fr. 3 131 580.–

La mention d'accessoires comprend l'ensemble des biens mobiliers garnissant les 5 bâtiments de cette fabrique, à savoir: tout le parc des machines nécessaires à son exploitation ainsi que le mobilier administratif et commercial; par conséquent, ces biens ne peuvent pas être vendus séparément avant ou lors des enchères.

Le chauffage des bâtiments est assuré par 2 centrales de chauffage, celles-ci étant reliées à 5 citernes à mazout, plus 1 citerne à benzine pour les véhicules de service. Afin de se conformer aux normes en vigueur, 2 citernes extérieures et enterrées (benzine et mazout) devront être mises hors service alors que 2 autres à l'intérieur du bâtiment principal devront être transformées. De ce fait, il ne subsiste valablement que 2 citernes extérieures de 50 000 l chacune.

Les conditions de vente, l'état des charges, l'état descriptif, les plans de situation ainsi que les diverses mentions annotées au registre foncier seront à disposition des intéressés, auprès de l'office des faillites, dès le 12 mars 1984, où ils pourront être consultés.

Pour visiter, à partir du 12 mars 1984, prendre rendez-vous au tél. 021 87 11 41. Les visites seront groupées sur plusieurs jours par rapport aux demandes.

Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil (livret de famille) et pour les sociétés, d'un extrait récent du registre du commerce. Ils sont rendus attentifs aux dispositions spéciales (loi Furgler) relatives à l'acquisition d'immeubles par des personnes étrangères ou domiciliées à l'étranger ou des sociétés considérées comme étrangères en raison d'une participation étrangère prépondérante.

1304 Cossonay, le 23 février 1984

Office des faillites de Cossonay:
G. Wagnière, préposé

Ct. de Vaud	(1037 ¹)
Vente d'une villa	
Mardi 29 mai 1984, à 16 h., à l'Hôtel-de-Ville, à Morges, salle des Pas-Perdus, l'office des poursuites de Morges procédera à la vente aux enchères publiques des immeubles propriété de Agabio Germano, actuellement en faillite et sa femme Marie-France, à savoir:	
Commune d'Echichens	
Au lieu dit «E Pottets», RF parcelle 274, feuille 19, soit:	
Habitation no 332 d'assurance incendie	185 m ²
Places-jardins	1 205 m ²
Surface totale	1 390 m ²
Estimation fiscale 1979	fr. 560 000.–
Estimation de l'assurance incendie (indice 700)	fr. 948 500.–
Estimation de l'office selon expert	fr. 1 100 000.–
Délai pour les productions: 23 mars 1984.	
Les conditions de vente seront déposées au bureau de l'office dès le 10 avril 1984, durant 10 jours, délai pendant lequel elles peuvent être attaquées par voie de plainte (art. 17 LP). Dès l'expiration de ce délai et jusqu'au jour de la vente, elles seront à disposition de tout intéressé.	
Vente requise par le créancier gagiste en 1er rang.	
Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil et pour les sociétés d'un extrait récent du registre du commerce. Ils sont rendus attentifs aux dispositions spéciales (loi Furgler) relatives à l'acquisition d'immeubles par des personnes étrangères ou domiciliées à l'étranger ou des sociétés considérées comme étrangères en raison d'une participation prépondérante.	
Des publications ultérieures indiqueront la date des visites. Les amateurs peuvent d'ores et déjà s'inscrire auprès de l'office (tél. 021 71 48 71).	
1110 Morges, le 28 février 1984	Le préposé aux poursuites: Nicaty

Nachlassverträge – Concordats – Concordati

Nachlass-Stundung und Aufruf zur Forderungseingabe (SchKG 295, 296, 300)

Den nachstehend genannten Schuldner ist eine Nachlass-Stundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Kt. Zug	(1159)
Schuldner: Binswanger Claus P., Aberenterrasse 1, 6340 Baar.	
Datum der Stundungsbewilligung durch das Kantonsgericht des Kantons Zug: 29. Februar 1984.	
Dauer der Nachlass-Stundung: 4 Monate, d. h. bis 29. Juni 1984.	
Gerichtlich bestellter Sachwalter: RA Joseph Schuler, Baarerstrasse 101, 6300 Zug.	
Eingabefrist: Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen, Wert 29. Februar 1984, unter Bezeichnung allfälliger Pfand- und Vorzugsrechte und unter Beilage der Beweismittel beim Sachwalter binnen 20 Tagen seit der Publikation dieser Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt, d. h. bis zum 30. März 1984, schriftlich anzumelden.	
Gläubigerversammlung: Dienstag, den 8. Mai 1984, 14.30 Uhr, im Büro des Sachwalters.	
Aktenaufgabe: Während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung im Büro des Sachwalters.	
Der Schuldner schlägt einen Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung vor.	
6300 Zug, den 6. März 1984	Der gerichtlich bestellte Sachwalter: RA Joseph Schuler Baarerstrasse 101, Zug

Moratoria del concordato e invito ai creditori d'insinuare i loro crediti

(LEF 295, 296, 300)

I debitori qui sotto nominati hanno ottenuto una moratoria.

I creditori sono invitati ad insinuare i loro crediti presso il commissario nel termine stabilito per le insinuazioni, sotto la comminatoria che in caso di omissione non avranno diritto di voto nelle deliberazioni sul concordato.

Ct. Ticino	(1158)
Il sottoscritto commissario di concordato della TC Spiral Tools Ltd. , Lamone, rende noto ai signori creditori della società in moratoria concordataria che l'assemblea dei creditori è convocata per il giorno di venerdì 23 marzo 1984, alle ore 9, nella sala delle udienze dell'ufficio esecuzione e fallimenti di Lugano 1, Palazzo di giustizia, a Lugano.	
Deposito degli atti e del rapporto presso il commissario, alla sede della società, in Lamone, a contare dal 13 marzo 1984. Gli interessati potranno prenderne visione nel pomeriggio dei giorni feriali, previo appuntamento telefonico al numero 091 59 10 26.	
6814 Lamone, il 5 marzo 1984	Il commissario: F. Devittori

Révocation du sursis concordataire

(LP 298, 309)

Rivocazione della moratoria

(LEF 298, 309)

Ct. Ticino	(1160)
La pretura di Lugano-Distretto avverte che la moratoria concessa alla Casedil SA, Lugano, in data 10 gennaio 1984, è stata revocata con decisione 6 marzo 1984.	
L'assemblea dei creditori prevista per il giorno di lunedì 12 marzo 1984, alle ore 14.30, è pertanto annullata.	
6900 Lugano, il 6 marzo 1984	Il pretore: Avv. Sandro Patuzzo

Ct. de Vaud	(1161)
Débiteur: Pfister Thierry-Erwin, né le 22 août 1950, originaire de Wädenswil ZH, mécanicien sur autos, exploitant un garage sis avenue de la Gare 32, à Morges, domicilié chemin du Bocage 11, à Echandens.	
Par prononcé du 2 mars 1984, le président du Tribunal du district de Morges, autorité de concordat, a considéré le sursis concordataire révoqué, à la suite de la renonciation du débiteur à la procédure concordataire.	
Conformément aux dispositions de l'art. 309 LP in fine, les créanciers ont la faculté de requérir la faillite sans poursuite préalable (art. 190 ch. 3 LP), dans les 10 jours dès la présente publication.	
1110 Morges, le 6 mars 1984	Le commissaire au sursis: Nicaty

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages

Délibération sur l'homologation de concordat (SchKG 304, 317) – (LP 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. Zürich	(1179)
Die Verhandlung über den von Heer Jakob, Ferrachstrasse 15, 8630 Rüti, und Heer & Co., Ferrachstrasse 15, 8630 Rüti, den Gläubigern vorgeschlagenen Nachlassvertrag ist angesetzt auf Dienstag, den 27. März 1984, nachmittags 15.30 Uhr, in das Bezirksgebäude Hinwil.	
Die Gläubiger, Mitschuldner und Bürgen des Nachlass-Schuldners werden eingeladen, an der Verhandlung über die gerichtliche Bestätigung des Nachlassvertrages teilzunehmen. Einwendungen gegen den Nachlassvertrag können bis zur Verhandlung schriftlich oder an der Verhandlung mündlich vorgebracht werden. Stillschweigen gilt als Verzicht auf Einwendungen.	
Die Akten können vom 19. bis 23. März 1984 auf der Gerichtskanzlei eingesehen werden.	
8340 Hinwil, den 7. März 1984	Bezirksgerichtskanzlei Hinwil

Kt. St. Gallen	(1162)
Am Freitag, 30. März 1984, findet um 14 Uhr, vor Bezirksgericht Altottingen (Gemeindehaus Bütschwil) die Bestätigungsverhandlung über den von Weibel-Baumgartner Bruno, 1945, Drechsler, Bahnhofstrasse 27, Bazenheid, mit seinen Gläubigern abgeschlossenen Nachlassvertrag (Prozentvergleich) statt.	
Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag an dieser Verhandlung vorbringen.	
9500 Wil, den 6. März 1984	Bezirksgerichtskanzlei Altottingen

Bestätigung des Nachlassvertrages mit Vermögensabtretung

(SchKG 316d)

Kt. Zürich	(1164)
Das Bezirksgericht Horgen (2. Abteilung) hat mit Beschluss vom 15. Februar 1984 den von der Elomag AG, Binzstrasse 7, 8045 Zürich, vormals Untermosenstrasse 10, 8820 Wädenswil, den Gläubigern vorgeschlagenen Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung bestätigt und auch für die nicht zustimmenden Gläubiger als verbindlich erklärt.	
Als Liquidationsorgane wurden bestellt:	
Liquidator: RA Dr. J. Honegger, Bleicherweg 20, 8002 Zürich.	
Gläubigerausschuss:	
R. Schweizer, c/o Zellweger AG, Wilstrasse 11, 8610 Uster	
W. Jödicke, Sonnenweg 4, 8805 Richterswil	
RA Dr. H. O. Marti, Kappelergrasse 14, 8022 Zürich	
Der Beschluss ist rechtskräftig. Die der Nachlass-Schuldnerin bewilligte Stundung ist mit der Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt beendet.	
8810 Horgen, den 10. März 1984	Der Gerichtssekretär: lic. iur. Spichiger

Refus d'homologation du concordat

(LP 306)

Ct. de Vaud	(1163)
Débitrice: Carabosse SA, à St-Sulpice.	
Par prononcé du 17 février 1984, le président du Tribunal du district de Morges a refusé d'homologuer le concordat proposé à ses créanciers par Carabosse SA.	
Le commissaire soussigné rappelle aux créanciers les dispositions de l'art. 309 LP permettant de requérir la faillite dans les 10 jours dès la présente publication.	
La requête doit être adressée au président du Tribunal du district de Morges.	
1110 Morges, le 2 mars 1984	Le commissaire au sursis: Marti

Stato di riparto e conto finale nella procedura di concordato con abbandono dell'attivo (LEF 316p)

Ct. Ticino	(1180)
Deposito di stato di riparto provvisorio (Art. 316n LEF)	
Débitrice: Nyl-Ti SA in liquidazione concordataria, Manno.	
Si rende noto che presso l'ufficio del liquidatore Avv. Giancarlo Viscardi, corso Elvezia 16, Lugano, è depositato a partire dal 15 marzo 1984 e per un periodo di 20 giorni lo stato di riparto provvisorio che prevede il pagamento integrale dei creditori di seconda e terza classe. La distribuzione non concerne dunque i creditori di quinta classe.	
Entro il periodo di pubblicazione lo stato di riparto può essere impugnato mediante ricorso all'autorità di vigilanza. In caso di mancata impugnazione esso sarà considerato come riconosciuto e si procederà alla prevista distribuzione.	
6900 Lugano, il 10 marzo 1984	Il liquidatore: Avv. Giancarlo Viscardi

Procedura di concordato per banche e casse di risparmio

Ct. Ticino	(1182)
Debitrice: Weisscredit, Banca Commerciale e d'Investimenti in liquidazione concordataria, Chiasso.	
Si rende noto che a contare dal 15 marzo 1984 è depositato per un periodo di 20 giorni il terzo stato di riparto provvisorio concernente la Weisscredit, Banca Commerciale e d'Investimenti in liquidazione concordataria.	
Il deposito avviene presso la sede di Chiasso, via Motta 10A, e a Lugano, piazza Dante 8, uffici al sesto piano.	
Consultazione: da giovedì 15 marzo 1984 a martedì 3 aprile 1984, ore 9–12 (sabati, domeniche e giorni festivi esclusi).	
Per la consultazione degli atti depositati si richiamano le disposizioni pubblicate sul Foglio ufficiale del 22 maggio 1980, pag. 1579.	
Si comunica inoltre quanto segue:	
– dal maggio 1982 (deposito del secondo stato di riparto provvisorio) a tutt'oggi non è intervenuta alcuna modifica della graduatoria;	
– l'inizio dei pagamenti del terzo conto sul dividendo concordatario (del 7%) è previsto per il 10 aprile 1984.	
Dopo la distribuzione del terzo account ai creditori sarà stato pagato il 57% dell'importo nominale stesso.	
6830 Chiasso, il 10 marzo 1984	I liquidatori

Procédure de concordat pour les banques et les caisses d'épargne

Ct. de Genève

(1135)

Rapport d'activité

Débitrice: Banque Exel S.A., en liquidation concordataire, Genève.

Conformément à l'art. 43 OTF du 11 avril 1935 concernant la procédure de concordat pour les banques et les caisses d'épargne, la liquidatrice a dressé un état du patrimoine au 31 décembre 1983 et un rapport sur son activité à cette même date. Elle les a transmis à la commission des créanciers pour être communiqués à l'autorité de concordat.

Les créanciers pourront en prendre connaissance chez Deloitte Haskins & Sells S.A., avenue Pictet-de-Rochemont 7, 1207 Genève, sur rendez-vous.

Prière de téléphoner le matin, tél. 022 35 72 17, interne 29.

1207 Genève, le 10 mars 1984

La liquidatrice:
Deloitte Haskins & Sells S.A.

Ct. de Genève

(1181)

Conformément à l'art. 43 de l'Ordonnance du Tribunal fédéral sur la procédure de concordat pour les banques et les caisses d'épargne, les liquidateurs de la Banque de Financement S.A. («Finabank» en liquidation concordataire, Genève, informant MM. les créanciers que leur rapport d'activité annuel et les comptes de la banque au 31 décembre 1983 sont déposés au siège de la banque, avenue de Champel 8c, Genève, chez Fides Société Fiduciaire, où ils peuvent être consultés sur rendez-vous. Prière de téléphoner au 022 20 91 11.

1200 Genève, le 10 mars 1984

Roger Canonica Henri E. Magnenat
Pour Fides Société Fiduciaire:
Frédéric Hasler

Verschiedenes – Divers – Varia

Kt. Nidwalden

(1137)

Lastenverzeichnis

Im Konkurs über Interac SA, Handel mit Waren und Immobilien, Leucugrube, 6065 Ennetmoos, liegen die Lastenverzeichnisse betreffend:

1. Grundstück Nr. 1778 im Grundbuch Luzern, linkes Ufer, Plan 84, «Sagenmattstrasse 30,
2. Grundstück Nr. 1779 im Grundbuch Luzern, linkes Ufer, Plan 84, «Sagenmattstrasse 32,

den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf. Der Zeitpunkt der Einsichtnahme ist telefonisch zu vereinbaren (041 95 24 10).

Klagen auf Anfechtung der Lastenverzeichnisse sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls sie als anerkannt betrachtet würden.

6052 Hergiswil, den 29. Februar 1984

Konkursamt Nidwalden
Buelterlistrasse 15, 6052 Hergiswil NW

Ct. de Vaud

(1136)

Avis de réception de la réquisition de vente

Poursuite no 62 775

Débitrice: Schroeder-Olbeter Ingrid, Eichenweg 3, D-3262 Auetal 2, pour être notifié par voie édicte (FAOV du 9 mars 1984) (FOSC du 10 mars 1984).

Créancière: Banque Cantonale Vaudoise, place Saint-François 14, 1003 Lausanne.

La créancière a requis le 2 mars 1984, la vente des immeubles grevés soit:

Parcelle no 9664 sise sur la commune d'Ollon, au lieu dit «Sus Villars» (Eurotel****, à Villars). Propriété par étages: 9/1000 de parcelle no 1800 avec droit exclusif sur:

6e étage: Un appartement AS 637 de 1 pièce, cuisinette, bains-WC, balcon. Selon contrat constitutif et plan de répartition des locaux (lot 154) PJ 260 569.

La vente aux enchères publiques aura lieu le mercredi 16 mai 1984, à 14 h. 30, à Aigle, salle du Tribunal, Hôtel de Ville.

L'insertion de la publication de vente sera requise dès le 19 mars 1984.

1860 Aigle, le 5 mars 1984

Office des poursuites d'Aigle:
F. Bigler, préposé

Handelsregister Registre du commerce Registro di commercio

Stiftungen – Fondations – Fondazioni

Zürich – Zurich – Zurigo

27. Februar 1984

Personalfürsorge-Stiftung der Firma De Bernardi AG, in Dietikon, Gassackerstrasse 25, bei der De Bernardi AG, Sanitäre Installationen (Neueintragung). Datum der Stiftungsurkunde: 22. 11. 1983. Zweck: Fürsorge für die Arbeitnehmer und Arbeitgeber der Stifterfirma De Bernardi AG, Sanitäre Installationen, in Dietikon, sowie deren Hinterbliebene gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Tod, Invalidität, Arbeitslosigkeit und unverschuldeter Notlage; sie kann auch Beiträge an andere steuerbefreierte Personalfürsorgeeinrichtungen erbringen, die zugunsten der Arbeitnehmer bestehen. Organe der Stiftung: Stiftungsrat von 2 oder mehr Mitgliedern und die Kontrollstelle. Die Vertretung der Stiftung erfolgt durch Aldo De Bernardi, von Lodano, in Dietikon, Präsident des Stiftungsrates, mit Einzelunterschrift, sowie ferner durch Rosa De Bernardi, von Lodano, in Dietikon, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien, sowie durch Erich Merkt, von Hüntwangen, in Regensdorf, Mitglied des Stiftungsrates, und Rolf Strobel, von und in Zürich, Mitglied des Stiftungsrates; beide mit Kollektivunterschrift, wobei sie nicht miteinander zeichnen dürfen.

27. Februar 1984

Stiftung Pensionskasse I Dr. R. Maag AG, in Dielsdorf, bei der Dr. R. Maag AG (Neueintragung). Datum der Stiftungsurkunde: 23. 1. 1984. Zweck: Fürsorge für die Arbeitnehmer der «Dr. R. Maag AG», in Dielsdorf, und ihre Angehörigen und Hinterlassenen sowie Personen, für die der Arbeitnehmer nachweisbar bis zuletzt gesorgt hat, und zwar gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Tod, Invalidität, Krankheit, Unfall und in besonderen Notlagen. Organe der Stiftung: Stiftungsrat von 4 oder mehr Mitgliedern, Fondsvorstände und Kontrollstelle. Für die Stiftung zeichnen mit Kollektivunterschrift zu zweien: Alfred Isler, von und in Winterthur, Präsident des Stiftungsrates; Emanuel Hess, von Zürich, in Bachs, Vizepräsident des Stiftungsrates; Max Scheiwiler, von Waldkirch, in Küssnacht ZH, Mitglied des Stiftungsrates; Heinz K. Zollinger, von Maur, in Dielsdorf, Mitglied des Stiftungsrates; Dr. Walter Hangartner, von Schaffhausen, in Schöffliedorf, Mitglied des Stiftungsrates; Agnes Bodmer, von Neunkirch, in Wallisellen, Mitglied des Stiftungsrates; Anton Häcki, von Engelberg, in Dielsdorf, Mitglied des Stiftungsrates, und Claude Dizerens, von Savigny, in Renens, Mitglied des Stiftungsrates.

27. Februar 1984

Stiftung Pensionskasse II Dr. R. Maag, in Dielsdorf, bei der Dr. R. Maag AG (Neueintragung). Datum der Stiftungsurkunde: 23. 1. 1984. Zweck: Fürsorge für die Arbeitnehmer der «Dr. R. Maag AG», in Dielsdorf, und ihre Angehörigen und Hinterlassenen sowie Personen, für die der Arbeitnehmer nachweisbar bis zuletzt gesorgt hat, und zwar gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Tod, Invalidität, Krankheit, Unfall und in besonderen Notlagen. Organe der Stiftung: Stiftungsrat von 4 oder mehr Mitgliedern, Fondsvorstände und Kontrollstelle. Für die Stiftung zeichnen mit Kollektivunterschrift zu zweien: Alfred Isler, von und in Winterthur, Präsident des Stiftungsrates; Heinz K. Zollinger, von Maur, in Dielsdorf, Vizepräsident des Stiftungsrates; Max Scheiwiler, von Waldkirch, in Küssnacht ZH, Mitglied des Stiftungsrates; Dr. Walter Hangartner, von Schaffhausen, in Schöffliedorf, Mitglied des Stiftungsrates; Willy Buchmann, von Bäretswil, in Zürich, Mitglied des Stiftungsrates, und Peter Leemann, von Stäfa, in Steinmür, Mitglied des Stiftungsrates.

27. Februar 1984

Personalfürsorge-Stiftung der Firma Pneu Muggler AG Hinwil, in Hinwil (SHAB Nr. 78 vom 3. 4. 1982, S. 1052). Die Unterschriften von René Willi und Peter Berger sind erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Walter Menn, von Ilanz und Schiers, in Zürich, Präsident, und Jörg Biter, deutscher Staatsangehöriger, in Hinwil, weiteres Mitglied des Stiftungsrates.

27. Februar 1984

Pensionskasse der Micafal AG, in Zürich 9 (SHAB Nr. 72 vom 27. 3. 1982, S. 975). Die Unterschrift von Dr. Hans Peter Leuenberger ist erloschen.

28. Februar 1984

Stiftung der Dioptra AG, in Zürich 7, Fürsorge für die Arbeitnehmer der Dioptra AG Optik en gros, Zürich (SHAB Nr. 290 vom 9. 12. 1972, S. 3163). Die Unterschriften von Dr. Benno Zwicker und Dieter Büchner sind erloschen. Ernst Henzi führt nicht mehr Kollektivunterschrift zu zweien, sondern Einzelunterschrift, und zwar nicht mehr als Präsident des Stiftungsrates, jedoch weiter als Mitglied desselben. Neu führt Einzelunterschrift: Roland Henzi, von Zürich, in Winkel, Präsident des Stiftungsrates. Neue Adresse: Thurgauerstrasse 68, Zürich 11, bei der Dioptra AG Optik en gros.

28. Februar 1984

Stiftung Kinderkrippe Berghalden, in Horgen (SHAB Nr. 247 vom 21. 10. 1978, S. 3253). Unterschrift von Werner Schlatter erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Rudolf Beck, von Schönenberg, in Horgen, Mitglied des Stiftungsrates.

28. Februar 1984

Personalfürsorge-Stiftung der Firma Spectrospin AG, in Fallanden (SHAB Nr. 189 vom 14. 8. 1976, S. 2353). Die Unterschriften von Dr. Mario Leemann und Emil Hilber sind erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Heinz Egli, von und in Zürich, Präsident, und Josef Sonderegger, von Alstätt, in Wangen-Brüttellen, weiteres Mitglied des Stiftungsrates.

28. Februar 1984

Personalfürsorge-Stiftung der Ubag Unterflurbetankungsanlage Flughafen Zürich, in Zürich 3 (SHAB Nr. 284 vom 3. 12. 1977, S. 3878). Die Unterschrift von Helmut E. Rüdiger ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Hugo Luchsinger, von Engi, in Rüschlikon, Vorsitzender des Stiftungsrates.

29. Februar 1984

Wohlfahrtsfonds der Emil Lechner AG, in Zürich 2, Bellariastrasse 7, c/o Emil Lechner AG (Neueintragung). Datum der Stiftungsurkunde: 31. 1. 1984. Zweck: Erbringung von Vorsorgeleistungen an die Mitarbeiter (inklusive Kader) der Firma «Emil Lechner AG», in Zürich, und ihr nahestehender Unternehmen sowie an Angehörige und Hinterbliebene dieser Mitarbeiter, insbesondere bei Unfall, Krankheit, Invalidität, Alter und Tod oder bei allgemeiner unverschuldeter Notlage. Das Stiftungsvermögen kann ganz oder teilweise dazu verwendet werden, die Arbeitgeberbeiträge für die paritätische Personalfürsorge-Stiftung der Firma «Emil Lechner AG» zu finanzieren sowie allfällige weitere Zusatzleistungen im Hinblick auf das Bundesgesetz über die berufliche Alters-, Hinterlassenen- und

Invalidevorsorge (BVG) zu erbringen. Die Stiftung kann ausserdem Vorsorgeleistungen zusätzlich zu einer paritätischen Vorsorgeeinrichtung erbringen. Organe der Stiftung: Stiftungsrat von 2 oder mehr Mitgliedern und Kontrollstelle. Für die Stiftung führen Einzelunterschrift Emil Lechner, von und in Zürich, Präsident des Stiftungsrates, und Marcel Maag, von und in Zürich, Mitglied des Stiftungsrates.

29. Februar 1984

Personalfürsorge-Stiftung der Firma Burckhardt Treuhand- und Revisions AG, Zürich, in Zürich 2 (SHAB Nr. 275 vom 22. 11. 1980, S. 3833). Gemäss Verfügung des Amtes für berufliche Vorsorge des Kantons Zürich vom 14. 2. 1984 ist die Stiftungsurkunde geändert worden. Neue Umschreibung des Zwecks: Fürsorge für das Personal angestellter Arbeitgeberfirmen und deren Familienangehörigen und Schutz derselben gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität, Tod, Krankheit, ganzer oder teilweiser Arbeitslosigkeit und unverschuldeter Notlage. Der Stiftungsrat besteht aus dem Personal von mit der Firma «Burckhardt Treuhand- und Revisions AG, Zürich» wirtschaftlich oder finanziell eng verbundenen Unternehmungen ausgeschlossen werden.

29. Februar 1984

Personalfürsorge-Stiftung der Firma Franz Büttner AG, in Egg/ZH, in Egg (SHAB Nr. 163 vom 18. 7. 1981, S. 2305). Gemäss Verfügung des Amtes für berufliche Vorsorge des Kantons Zürich vom 13. 2. 1984 ist die Stiftungsurkunde geändert worden. Neue Umschreibung des Zwecks: Fürsorge für die Arbeitnehmer der Firma «Franz Büttner AG», und dieser nahestehender Unternehmen und ihre Angehörigen und Hinterlassenen, sowie für Personen, für die der Arbeitnehmer nachweisbar bis zuletzt gesorgt hat, gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Tod, Invalidität, Krankheit, Unfall und in besonderen Notlagen.

1. März 1984

Personalfürsorge-Stiftung der Pickpay AG, bisher in Zürich 11 (SHAB Nr. 199 vom 28. 8. 1982, S. 2806). Gemäss Verfügung des Amtes für berufliche Vorsorge des Kantons Zürich vom 7. 2. 1984 ist die Stiftungsurkunde geändert worden. Neuer Sitz: Rümliang. Adresse: Industriestrasse 54, Post Glattpburg, c/o Pickpay AG. Neumschreibung des Zwecks: Fürsorge für die jeweiligen oder früheren Arbeitnehmer der Firma «Pickpay AG», in Rümliang, sowie dieser wirtschaftlich nahestehender Unternehmungen, und allenfalls der Hinterbliebenen der Destinatäre, und Schutz dieser Personen gegen die wirtschaftlichen Folgen von unverschuldeter Notlage, Alter, Invalidität, Unfall, Krankheit und Tod. Der Stiftungsrat besteht nun aus 2 bis 6 Mitgliedern.

1. März 1984

Personalfürsorge-Stiftung der Firma Kistler Aktiengesellschaft, in Winterthur IV (SHAB Nr. 259 vom 5. 11. 1983, S. 3817). Gemäss Verfügung des Amtes für berufliche Vorsorge des Kantons Zürich vom 2. 2. 1984 ist die Stiftungsurkunde geändert worden. Neuer Wortlaut des Namens der Stiftung: Personalfürsorge-Stiftung der Kistler Instrumente Aktiengesellschaft. Neumschreibung des Zwecks: Fürsorge für die Arbeitnehmer der Firma «Kistler Instrumente Aktiengesellschaft», in Winterthur, für ihre Angehörigen und Hinterlassenen sowie für Personen, für die der Arbeitnehmer nachweisbar bis zuletzt gesorgt hat, und zwar gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Tod, Invalidität, Krankheit, Unfall und in besonderen Notlagen. Der Stiftungsrat besteht nun aus 2 oder mehr Mitgliedern.

1. März 1984

Unterstützungs-Fonds des Altherren-Verbandes der Studenten-Verbindung Amicitia Turicensis in Zürich, in Zürich 1 (SHAB Nr. 92 vom 20. 4. 1968, S. 835). Unterschrift von August Lerch erloschen. Alfred Diggelmann, Präsident des Stiftungsrates, wohnt nun in Oberwil bei Bremgarten. Neu führt Kollektivunterschrift: Hans Peter Uster, von Küssnacht ZH, in Hausen am Albis, Aktuar des Stiftungsrates, Präsident und Aktuar des Stiftungsrates zeichnen kollektiv. Neue Adresse der Stiftung: Hofwiesenstrasse 265, Zürich 6, c/o Hans Peter Uster.

1. März 1984

Personalfürsorge-Stiftung der Wwe. J. Fröhlicher AG, in Zürich 9 (SHAB Nr. 8 vom 11. 1. 1969, S. 65). Gemäss Beschluss des Bezirksrates Zürich vom 24. 11. 1983 ist diese Stiftung aufgehoben. Sie wird daher im Handelsregister gelöscht.

1. März 1984

Personalfürsorge-Stiftung der Firma Carnapol AG, in Zürich 4 (SHAB Nr. 64 vom 17. 3. 1973, S. 725). Gemäss Beschluss des Bezirksrates Zürich vom 1. 12. 1983 ist diese Stiftung aufgehoben. Sie wird daher im Handelsregister gelöscht.

1. März 1984

«Gemeinsam»-Stiftung für Benachteiligte («Ensemble»-Fondation en faveur des défavorisés) («Ensemble»-Fondazione in favore dei minorati), in Zürich 2 (SHAB Nr. 53 vom 4. 3. 1978, S. 677). Gemäss Verfügung des Eidgenössischen Departementes des Innern vom 3. 2. 1984 ist diese Stiftung aufgehoben. Sie wird daher im Handelsregister gelöscht.

1. März 1984

Thürliemann-Theater-Stiftung Zürich, in Zürich 2 (SHAB Nr. 55 vom 6. 3. 1976, S. 643). Gemäss Beschluss des Stadtrates von Zürich vom 25. 1. 1984 ist diese Stiftung aufgehoben. Sie wird daher im Handelsregister gelöscht.

1. März 1984

Personalfürsorge-Stiftung der Firma Walter Müller & Co, Baugeschäft, in Turbenthal (SHAB Nr. 6 vom 8. 1. 1966, S. 71). Gemäss Beschluss des Bezirksrates Winterthur vom 25. 1. 1984 ist diese Stiftung aufgehoben. Sie wird daher im Handelsregister gelöscht.

2. März 1984

Franz Büttner-Stiftung, in Egg, Gewerbestrasse 9, bei Franz Büttner AG (Neueintragung). Datum der Stiftungsurkunde: 23. 12. 1983 und 8. 2. 1984. Zweck: Fürsorge und Fürsorge zugunsten der Arbeitnehmer der Stifterfirma «Franz Büttner AG», in Egg, und ihr nahestehender Firmen sowie zugunsten der Hinterbliebenen dieser Personen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität, Tod, Krankheit, Unfall, Arbeitslosigkeit und unverschuldeter Notlage sowie die unmittelbare Betreuung der Arbeitnehmer während der Arbeitspausen. Organe der Stiftung: Stiftungsrat von 1 bis 5 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Die Vertretung der Stiftung erfolgt mit Kollektivunterschrift zu zweien durch: Ernst-August Meldau, von Wädenswil, in Zumikon, Präsident des Stiftungsrates, sowie Dr. Alfred Bühner, von Schaffhausen, in Zumikon, Vizepräsident des Stiftungsrates, und Matthias Otto, von Zürich, in Maur, Mitglied des Stiftungsrates.

Bern – Berne – Berna

Büro Aarberg

27. Februar 1984

Personalfürsorge-Stiftung der Zuckerfabrik & Raffinerie Aarberg AG, in Aarberg (SHAB Nr. 18 vom 22. 1. 1983, S. 250). Neues Stiftungsratsmitglied ist Alfred Rudolf Schneider, von Thun, in Allmendingen bei Bern; er zeichnet kollektiv zu zweien.

Büro Bern

27. Februar 1984

Personalvorsorgestiftung der Firma Neofidem AG, in Zollikofen (SHAB Nr. 199 vom 28. 8. 1982, S. 2806). Die Unterschriften von Oscar Jost, Präsident des Stiftungsrates; Rudolf Kämpf, Mitglied und Sekretär, und Patrick Grotz, Mitglied, sind erloschen. Die Vormundschaftsbehörde der Gemeinde Zollikofen hat Eduard Hurni, von Gurbu, in Schöpfen, am 10. 8. 1983 zum Beistand gemäss Art. 393 Ziff. 4 ZGB ernannt; er führt Einzelunterschrift.

29. Februar 1984

Personalvorsorgestiftung der Baldegger AG, in Bern (SHAB Nr. 76 vom 31. 3. 1973, S. 861). Die Unterschrift von Hans Baldegger, Präsident, ist erloschen. Neuer Präsident des Stiftungsrates, weiterhin mit Einzelunterschrift, ist Beat Baldegger.

2. März 1984

Schweizerische Beratungsstelle für Unfallverhütung BFU (Bureau suisse de prévention des accidents BPA) (Ufficio svizzero per la prevenzione degli infortuni UPI), in Bern. Gemäss öffentlicher Urkunde vom 1. Juni 1983 besteht unter diesem Namen eine Stiftung. Sie bezweckt: Förderung der Verhütung von Nichtberufsunfällen durch Aufklärung und allgemeine Sicherheitsvorkehrungen. Die Stiftung kann mit anderen Organisationen mit verwandten Zielsetzungen zusammenarbeiten und koordiniert gleichartige Bestrebungen. Die Organe der Stiftung sind: der aus 12 Mitgliedern bestehende Stiftungsrat, die Direktion und die Kontrollstelle. Der Präsident und der Vizepräsident des Stiftungsrates sowie der Direktor führen Einzelunterschrift. Es sind dies: Dr. Hans Peter Fischer, von Luzern und Turbenthal, in Luzern, Präsident; Dr. Claude André Masson, von Vevy, in Lausanne, Vizepräsident, und Dr. Heinz Jung, von Aarau und Grosswangen, in Münsingen, Direktor (dem Stiftungsrat nicht angehörend). Domizil: Laupenstrasse 11.

Bureau de Bienne

2 mars 1984

Fonds de prévoyance en faveur du personnel de la maison Posalux S.A., à Bienne (FOSC du 9. 2. 1980, no 33, p. 458). Jean-Jacques Merlet, démissionnaire, ne fait plus partie du conseil de fondation; sa signature est éteinte. Gérard Golay, du Chenit, à Tavannes, a été nommé membre du conseil de fondation; il signe collectivement à deux avec le président.

Büro Burgdorf

28. Februar 1984

Aebersold-Stiftung, in Burgdorf, Personalvorsorge (SHAB Nr. 47 vom 25. 2. 1984, S. 690). Das Stiftungsratsmitglied Heinz Jost wohnt nun in Kirchberg BE.

Büro Thun

27. Februar 1984

Personalstiftung der Firma Nobs & Co. AG, in Thun (SHAB Nr. 296 vom 16. 12. 1972, S. 3231). Hans Bläuer, Präsident, und Walter Feller, Vizepräsident, sind aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu in den Stiftungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien wurden gewählt: Urs Graf, von Bern und Leutwil, in Zollikofen, Präsident; Hans-Rudolf Arn, von Lyss, in Bolligen, Vizepräsident; Urs Wittwer, von Linden, in Thun, Sekretärstellvertreter, und Rainer Minnig, von Erlenbach im Simmental, in Thun, Mitglied.

29. Februar 1984

Personalvorsorgestiftung der Firma Th. Egger, Nahrungsmittelfabrik, Gunten, in Gunten, Gemeinde Sigriswil (SHAB Nr. 170 vom 25. 7. 1959, S. 2111). Gemäss öffentlicher Urkunde vom 15. September 1983, genehmigt vom Gemeinderat Sigriswil als Aufsichtsbehörde am 3. Oktober 1983 und von der Justizdirektion des Kantons Bern am 9. Februar 1984 ist die Stiftungsurkunde geändert worden. Der Name der Stiftung lautet nun: Personalvorsorgestiftung der Egger AG Gunten. Der Zweck wird wie folgt neu umschrieben: Gewährung von Unterstützungen an die Arbeitnehmer der Stifterfirma im Falle von Alter, Krankheit, Unfall, Invalidität, Militärdienst und Arbeitslosigkeit des Arbeitnehmers selbst; an die Arbeitnehmer der Stifterfirma im Falle von Krankheit, Unfall oder Invalidität des Ehegatten, der Eltern oder der minderjährigen oder erwerbsunfähigen Kinder des Arbeitnehmers; im Falle des Todes des Arbeitnehmers an den überlebenden Ehegatten sowie an Personen, für deren Unterhalt er im Zeitpunkt des Todes ganz oder zur Hauptsache aufgekomen ist; fehlen diese Begünstigten, so fällt das aus eigenen Beiträgen des Verstorbenen geäußerte Kapital (ohne Zins) oder der entsprechende Gegenwert an seine Nachkommen, Eltern, Geschwister oder Geschwisterkinder. Der Stiftungsrat besteht nun aus mindestens 2 Mitgliedern (bisher 2 bis 4). Weitere Änderungen der Stiftungsurkunde betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen. Rudolf Bühlmann, Sekretär, ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Stiftungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde Werner Ambühl, von Grossdietwil, in Herbligen, gewählt.

1. März 1984

Personalvorsorgestiftung der Atlas Copco Jarva AG, in Thun (SHAB Nr. 223 vom 24. 9. 1983, S. 3315). Andreas Jost und Alfred Balthasar sind aus dem Stiftungsrat ausgeschieden, ihre Unterschriften sind erloschen. Neu in den Stiftungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien wurden gewählt: Joseph Birrer, von Luthern, in Allmendingen, Gemeinde Thun, und John Lundgren, schwedischer Staatsangehöriger, in Utendorf.

Luzern – Lucerne – Lucerna

Berichtigung

Personalvorsorgestiftung der Firma Bica Carlos Albrecht & Co., Rothenburg und der ihr angeschlossenen Firmen, in Rothenburg (SHAB Nr. 47 vom 25. 2. 1984, S. 690). Bei der Änderung des Stiftungsstatus (Entscheid des Gemeinderates von Rothenburg vom 14. Dezember 1983) wurde auch der Zweck neu umschrieben. Er lautet nun wie folgt: Fürsorge für die Arbeitnehmer der Firma Carlos Albrecht & Co., Rothenburg, sowie für deren Angehörige und Hinterbliebene und der ihr angeschlossenen Firma Bica AG, Rothenburg, und zwar durch Gewährung von periodischen oder einmaligen Zuwendungen an den Arbeitnehmer im Falle von Alter, Krankheit, Unfall, Invalidität, Militärdienst, Arbeitslosigkeit oder unverschuldeter Notlage und im Falle des Todes des Arbeitnehmers an den überlebenden Ehegatten, die Nachkommen und die Eltern sowie an die zu Lebzeiten des Arbeitnehmers von ihm unterhaltenen Personen.

29. Februar 1984

Personalvorsorgestiftung der Fa. Hartmann AG, Emmenbrücke, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen (SHAB Nr. 250 vom 25. 10. 1975, S. 2851). Walter Bamert ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

Schwyz – Schwyz – Svitto

24. Februar 1984

Personalvorsorgestiftung Gebr. Lehmann AG, Buttikon, in Buttikon, Gemeinde Schübelbach. Unter diesem Namen besteht gemäss Stiftungsurkunde vom 23. Dezember 1983 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma sowie deren Angehörige und Hinterbliebene durch Gewährung von Unterstützungen in Fällen von Alter, Tod, Krankheit, Unfall, Invalidität, Arbeitslosigkeit und unverschuldeter Notlage. Organe der Stiftung sind: der Stiftungsrat, bestehend aus mindestens 3 Mitgliedern, und die Kontrollstelle. Die Stiftung wird mit Einzelunterschrift vertreten durch: Viktor Lehmann, Präsident des Stiftungsrates, und Norbert Lehmann, Mitglied des Stiftungsrates, beide von Andwil SG, in Buttikon, Gemeinde Schübelbach. Domizil: Schwerzi, bei der Stifterfirma.

28. Februar 1984

Personalvorsorgestiftung der Firma Ott AG, Bauunternehmung und Steinbruch, Schwyz, in Schwyz (SHAB Nr. 60 vom 12. 3. 1977, S. 827). Die Unterschrift von Paula Sommael-Casagrande, Präsidentin des Stiftungsrates, ist erloschen. Die Stiftung wird neu mit Einzelunterschrift vertreten durch: Ruth Ott-Andres, von und in Schwyz, Präsidentin des Stiftungsrates, und mit Kollektivunterschrift zu zweien durch Maria Pfyl, von Schangnau, in Seewen, Gemeinde Schwyz, Mitglied des Stiftungsrates. Domizil: Seewen, bei der Stifterfirma.

Nidwalden – Nidwald – Untervaldo Sottoselva

29. Februar 1984

Personalvorsorgestiftung der Hergiswiler Glas AG, in Hergiswil (SHAB Nr. 12 vom 16. 1. 1982, S. 154). Max Scheidegger, Präsident, und Dr. Gary Zemp sind aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den Stiftungsrat gewählt: Willy Moor, von Gadmen, und Rita Polzer, von Winikon, beide in Hergiswil NW; sie zeichnen kollektiv zu zweien, jedoch nicht unter sich, sondern mit einem weiteren Mitglied des Stiftungsrates. Das bisher nicht zeichnungsberechtigte Mitglied, Rudolf Christian Thalmann, von Schöpfheim, in Luzern, wurde neu zum Präsidenten des Stiftungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien ernannt.

1. März 1984

Fondazione Dr. Martin Othmar Winterhalter, in Stans, Fürsorge für unverschuldete in Not geratene Personen usw. (SHAB Nr. 145 vom 25. 6. 1983, S. 2221). P. Aurelio (Florindo) Pometta ist infolge Todes aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Stiftungsrat gewählt: P. Stefano Bronner, von Quinto, in Faudo.

Zug – Zoug – Zugo

29. Februar 1984

Fürsorgestiftung der Gebrüder Käppeli AG, in Cham (SHAB Nr. 60 vom 11. 3. 1983, S. 839). Neues Domizil: Steinhäuserstrasse, c/o Gebrüder Käppeli AG, 6330 Cham.

Fribourg – Freiburg – Friburgo

Bureau de Fribourg

28 février 1984

Fondation Moléson, à Fribourg, organisation de mesures de prévoyance vieillesse, etc. (FOSC du 28. 5. 1983, no 121, p. 1834). Nouveau but: l'organisation de mesures de prévoyance en faveur des membres du personnel et de leurs survivants, respectivement dans le cadre des prescriptions fiscales, en faveur des employeurs et de leurs survivants, contre les conséquences financières de la perte de gain consécutive à la vieillesse, au décès et à l'incapacité de gain. Acte de fondation modifié le 20. 2. 1984.

Solothurn – Soleure – Soletta

Büro Balsthal

1. März 1984

Personalvorsorgestiftung der Firma Bader A.G., Uhrenfabrik Mentor, in Holderbank (SHAB Nr. 199 vom 27. 8. 1983, S. 3000). Unterschrift Peter Bader, Stiftungsratspräsident, erloschen. Peter Heinz Bader, bisher Stiftungsratsmitglied, ist nun Präsident und wohnt nun in Bern; er zeichnet nunmehr mit Einzelunterschrift. Stiftungsratsaktuarin mit Einzelunterschrift neu: Amalie Bader-Studer, von und in Holderbank.

Büro Stadt Solothurn

1. März 1984

Personalvorsorgestiftung Hans R. Bader, Architekt SIA SWB + Partner, in Solothurn (SHAB Nr. 253 vom 30. 10. 1982, S. 3467). Bernhard Rieger ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Stiftungsrat gewählt: Peter Studer, von Niderörsch, in Luterbach; er zeichnet kollektiv mit Hans R. Bader oder Urs Widmer.

2. März 1984

Personalvorsorgestiftung der AG Baustein Solothurn, in Solothurn (SHAB Nr. 60 vom 12. 3. 1977, S. 828). Diese Stiftung wird wegen Anschlusses an die «Pensionskasse der Vigier Cement AG», in Pery, gemäss Beschluss des Regierungsrates des Kantons Solothurn vom 21. 2. 1984 aufgehoben. Sie wird daher im Handelsregister gelöscht.

2. März 1984

Arbeiterwohlfahrtsfonds der AG Baustein Solothurn, in Solothurn (SHAB Nr. 60 vom 12. 3. 1977, S. 828). Diese Stiftung wird wegen Anschlusses an die «Pensionskasse der Vigier Cement AG», in Pery, gemäss Beschluss des Regierungsrates des Kantons Solothurn vom 21. 2. 1984 aufgehoben. Sie wird daher im Handelsregister gelöscht.

Büro Thierstein in Breitenbach

29. Februar 1984

Stiftung Schloss Gilgenberg, in Zullwil (SHAB Nr. 189 vom 14. 8. 1976, S. 2353). Leo Kohler, Präsident, ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als neuer Präsident wurde der bisherige Geschäftsführer Erich Waldner gewählt. Neu als Geschäftsführerin wurde gewählt: Myrta Häner, von und in Zullwil. Der Präsident oder Vizepräsident zeichnet kollektiv zu zweien mit der Geschäftsführerin. Neues Domizil beim Präsidium: Reben 69, Zullwil.

Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

24. Februar 1984

Personalvorsorgestiftung der Atlas-Transport AG, in Basel (SHAB Nr. 175 vom 1. 8. 1981, S. 2466). Unterschrift Alfred Hartmann, Stiftungsratsmitglied, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Barbara Hartmann, von Basel, in Riehen, Stiftungsratsmitglied, Theophil Buser, Stiftungsratspräsident, wohnt nun in Schönenbuch.

24. Februar 1984

Stiftung zur Förderung des pharmazeutischen Nachwuchses in Basel, in Basel (SHAB Nr. 122 vom 29. 5. 1982, S. 1737). Domizil nun: Spalenberg 41, bei Apotheke Hersberger am Spaleberg.

24. Februar 1984

Personalvorsorgestiftung der Werner Isolierwerk Aktiengesellschaft, Basel, in Basel (SHAB Nr. 91 vom 20. 4. 1974, S. 1055). Unterschrift Walter Ackermann, Stiftungsratsmitglied, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Franz-Xaver Brodbeck, von Liestal, in Etingen, Stiftungsratsmitglied.

28. Februar 1984

Stiftung Arbeitslosenrapen, in Basel, Bärenfelsenstrasse 23, bei Nelly Giggelberger (Neueintragung). Stiftungsurkunde: 6. 1. 1984. Zweck: Linderung der Arbeitslosigkeit auf ausschliesslich gemeinnütziger Basis, vor allem in der Region Basel, insbesondere durch Leistung von Beiträgen an Arbeitslose als Starthilfe für eigene Massnahmen zur Behebung der Arbeitslosigkeit und an Institutionen, die für schwer oder nicht vermittelbare Arbeitslose geeignete Beschäftigungsprojekte durchführen. Stiftungsrat: 5 oder mehr Mitglieder. Unterschrift zu zweien führen: Dr. Josef Bieger, von Haggenschwil, in Binningen, Stiftungsratspräsident, sowie Pfr. Paul Luterbacher, von Basel und Steinhof, in Basel; Nelly Giggelberger, von und in Basel; Yvette-Andrée Ingold, von und in Basel; Ruth Nager, von Luzern, in Binningen, und Dr. René Schmeitzky, von und in Basel, alle Stiftungsratsmitglieder.

29. Februar 1984

Personalvorsorgestiftung der Firma A. Stadelmann AG, in Basel (SHAB Nr. 34 vom 10. 2. 1973, S. 404). Stiftung infolge Sitzverlegung nach Allschwil (SHAB Nr. 295 vom 17. 12. 1983, S. 4315) im Handelsregister Basel-Stadt von Amtes wegen gelöscht.

29. Februar 1984

Stiftung für das Personal der National Zeitung und Basler Nachrichten AG, in Basel (SHAB Nr. 52 vom 3. 3. 1979, S. 690). Domizil nun: Hochbergerstrasse 15, bei National Zeitung und Basler Nachrichten AG.

1. März 1984

Wohlfahrtsstiftung der National Zeitung und Basler Nachrichten AG, in Basel (SHAB Nr. 78 vom 4. 4. 1981, S. 1058). Domizil nun: Hochbergerstrasse 15, bei National Zeitung und Basler Nachrichten AG.

1. März 1984

Stiftung zur Förderung der anthroposophisch orientierten Wissenschaften, in Basel (SHAB Nr. 233 vom 4. 10. 1980, S. 3258). Domizil nun: Spalentorweg 13, bei Otto u. Urs Vogt AG. Unterschriften Harry Klinkenberg, Stiftungsratsaktuar (Mitglied), Friedrich Sprich, Stiftungsratskassier (Mitglied), und Jan Pohl, Stiftungsratsmitglied, erloschen. Urs Vogt, nun in Ariesheim, bisher Stiftungsratspräsident, zeichnet nun als Stiftungsrat einzeln.

1. März 1984

Unterstützungsfonds des St. Claraspitals, in Basel (SHAB Nr. 60 vom 13. 3. 1982, S. 803). Unterschrift Josefina Markareta Koller genannt Schwester Anna-Laetitia, Stiftungsratsmitglied, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Rosa Regli genannt Schwester Kasimira, von Andermatt, in Basel, Stiftungsratsmitglied.

Basel-Landschaft – Bâle-Campagne – Basilea-Campagna

28. Februar 1984

Wohlfahrtsfonds der BIK AG Lausen, in Lausen (SHAB Nr. 5 vom 7. 1. 1984, S. 63). Aus dem Stiftungsrat ausgeschieden infolge Demission: Urs Gasser, Präsident; Unterschrift erloschen. Stiftungsratsmitglieder mit Unterschrift zu zweien neu: Dr. Urs Felehl, von Arth und Olten, in Solothurn, Präsident; Adrian Gutzwiler, von Therwil, in Liestal; Eugen Hunziker, von Oberkulm, in Lausen; Dr. Jörg Rapold, von Rheinau, in Künsnacht ZH, und Dr. Fredy Veit, von Liestal und Basel, in Liestal. Unterschrift zu zweien führen: Dr. Walter Rapold, von Rheinau, in Basel, und Bruno Platten, von Balsthal, in Lausen.

2. März 1984

Kühni-Stiftung, in Allschwil (SHAB Nr. 253 vom 29. 10. 1983, S. 3731). Aus dem Stiftungsrat ausgeschieden infolge Demission: Fritz Kühni; Unterschrift erloschen.

2. März 1984

Personalvorsorgestiftung der Firma Kannegiesser & Co Kommanditgesellschaft, in Ziefen (SHAB Nr. 85 vom 10. 4. 1976, S. 996). Aus dem Stiftungsrat ausgeschieden: Dieter Scholz, Präsident, und Fritz Tschopp-Tschopp; Unterschriften erloschen. Stiftungsratsmitglieder neu: Willi Forster-Valenzia, von Künsnacht ZH und Kirchberg SG, in Uhewiesen, Präsident mit Einzelunterschrift, und Fritz Dürrenberger-Tschopp, von Lupsingen, in Ziefen, mit Unterschrift zu zweien. Einzelunterschrift neu: Dieter Holz-Moser, deutscher Staatsangehöriger, in Lupsingen.

Schaffhausen – Schaffhouse – Sciaffusa

28. Februar 1984

Betriebs-Pensionskasse (BPK) der Georg Fischer Aktiengesellschaft, in Schaffhausen (SHAB Nr. 175 vom 30. 7. 1983, S. 2662). Unterschrift zu zweien führt neu: Urs Widmer, von Sumiswald, in Schaffhausen, Mitglied des Stiftungsrates.

St. Gallen – Saint-Gall – San Gallo

28. Februar 1984

Personalfürsorge-Stiftung der Firma Henseler AG, in St. Gallen (SHAB Nr. 205 vom 4. 9. 1982, S. 2878). Die Unterschriften von Erwin Büsser und Walter Steiner, Stiftungsratsmitglieder, sind erloschen. Neu wurden mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Stiftungsrat gewählt: Walter Hauser, von Egnach, in Salmsach, und Michael Büchler, von Mogelsberg, in Eggersriet.

28. Februar 1984

Personalfürsorge-Stiftung der Druckerei Carl Meyers Söhne AG, Jona, in Jona (SHAB Nr. 163 vom 16. 7. 1983, S. 2483). Die Unterschrift von Heini Klotz, Stiftungsratsmitglied, ist erloschen. Neu wurde mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Stiftungsrat gewählt: Carl Meyer, von Hallau und Zürich, in Jona.

29. Februar 1984

Personalfürsorge-Stiftung der Firma Hügli Nährmittel AG, in Steinach (SHAB Nr. 199 vom 27. 8. 1983, S. 3000). Die Unterschrift von Jean-Pierre Frei, Stiftungsratsmitglied, ist erloschen. Neu wurde mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Stiftungsrat gewählt: Erich Straub, von Egnach, in Rehetobel.

1. März 1984

Wiler Pfarreijugend-Stiftung, in Wil. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 24. Februar 1984 eine Stiftung. Zweck: Unterstützung und Förderung der Wiler Jugendarbeit. Organe der Stiftung sind: die Stifterversammlung, der Stiftungsrat, bestehend aus 5 bis 9 Mitgliedern sowie die Kontrollstelle. Für die Stiftung zeichnen mit Kollektivunterschrift zu zweien die Mitglieder des Stiftungsrates: Felix Aepli, von Niederhelfenschwil, Präsident; Roland Schwager, von Balternwil, Gemeinde Bichelsee, Aktuar, und Erich Thurnherr, von Diepoldsau, Kassier, alle drei in Wil SG. Adresse: bei Felix Aepli, Blumenaustrasse 11, 9500 Wil.

1. März 1984

Acutronic-Stiftung für Soziales und Kulturelles, in Jona. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 27. Februar 1984 eine Stiftung. Zweck: Förderung der öffentlichen Wohlfahrt, namentlich im Bereich des interkommunalen Zusammenlebens sowie der gesundheits- und umweltgerechten Ernährung, insbesondere durch Mitwirkung bei der Schaffung und beim Betrieb einer interkommunalen Begegnungsstätte für Rapperswil und Jona, beim Betrieb eines landwirtschaftlichen Versuchsbetriebes, Förderung von umweltgerechten Verhaltensweisen, Förderung und Betrieb sonstiger sozialer und kultureller Einrichtungen, die im öffentlichen Interesse liegen. Organe der Stiftung sind: der Stiftungsrat, bestehend aus mindestens 2 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Für die Stiftung zeichnen mit Einzelunterschrift die Stiftungsratsmitglieder: Hans L. Zanoni, von und in Rapperswil SG, Präsident, und Leo W. Marxer, von Kirchberg SG, in Jona, Vizepräsident und Protokollführer. Adresse: bei der Stifterfirma, St. Gallerstrasse 115, 8645 Jona.

2. März 1984

Personalfürsorge-Stiftung der Firma Nafag, Nähr- & Futtermittel A.-G., in Gossau (SHAB Nr. 99 vom 30. 4. 1983, S. 1460). Gemäss Beschluss des Departementes des Innern vom 23. Februar 1984 wurde die Stiftungsurkunde neu gefasst. Der Name der Stiftung lautet nun: Wohlfahrtsfonds der Nafag, Nähr- & Futtermittel AG. Zweck ist: Versorgung für die Angestellten und Arbeiter der Stifterfirma und die Angehörigen bzw. Hinterbliebenen dieser Personen bei Alter, Invalidität, Krankheit, Unfall und Tod des Arbeitnehmers sowie bei besonderer Notlage und für Personen, für die der Arbeitnehmer nachweisbar bis zuletzt gesorgt hat. Der Stiftungsrat besteht nun aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Die übrigen Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen. Die Unterschriften der Stiftungsratsmitglieder Josef Hanimann und Edwin Landolt sind erloschen. Neu wurden in den Stiftungsrat gewählt: Franz Wohlgensinger, weiterhin Geschäftsführer, welcher anstelle der Einzel-nun Kollektivunterschrift zu zweien führt; Dr. Wolfgang Heberlein, von Basel, in Jona, und Ulrich Scherrer, von Nesslau, in Andwil SG; letztere beiden mit Kollektivunterschrift zu zweien. Die bisherigen Stiftungsratsmitglieder Dr. Peter Weilenmann, Präsident, und Martha Mader-Koller, Vizepräsidentin, führen ihre Kollektivunterschrift zu zweien nun ohne Einschränkung.

Graubünden – Grisons – Grigioni

2. März 1984

Stiftung für zahnärztliche Wissenschaften, in Davos (SHAB Nr. 139 vom 19. 6. 1982, S. 1999)
Zahnärztlicher Fortbildungskongress Davos, in Davos (SHAB Nr. 217 vom 18. 9. 1982, S. 3015)

Dr. Gerd Paulsen und Dr. Sigmund Hübner sind aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neue Mitglieder mit Einzelunterschrift sind: Dr. Norbert Grosse, deutscher Staatsangehöriger, in Eltville (D), und Dr. Gerd Knauerhase, deutscher Staatsangehöriger, in Bremen (D).

Aargau – Argovie – Argovia

27. Februar 1984

Personalfürsorge-Stiftung der Ringier AG, in Zofingen (SHAB Nr. 111 vom 15. 5. 1982, S. 1584). Unterschrift Rolf Hofer, Stiftungsratsmitglied, erloschen. Unterschrift zu zweien mit Arbeitgebervertreter neu: Ferdinand Haberli, von und in Dagmersellen, Stiftungsratsmitglied (Arbeitnehmervertreter).

1. März 1984

Personalfürsorge-Stiftung der Firma Allelectric AG, in Lenzburg (SHAB Nr. 111 vom 16. 5. 1981, S. 1587). Klara Hüsser, Stiftungsratsmitglied, wohnt nun in Lenzburg.

1. März 1984

Stiftung zugunsten der Angestellten der Weber Söhne AG, Zigarrenfabrik in Menziken, und der Angestellten und Arbeiter der Theodor Eichenberger & Co AG, Zigarrenfabrik in Beinwil am See, in Menziken (SHAB Nr. 93 vom 24. 4. 1982, S. 1279). Stiftung mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 3. 2. 1984 aufgehoben. Liquidation beendet. Stiftung im Handelsregister gelöscht.

1. März 1984

Wohltätigkeitsfonds für die Betriebsangestellten der Firma Weber Söhne AG, Zigarren-, Tabak- und Tabakextraktfabrik in Menziken, in Menziken (SHAB Nr. 93 vom 24. 4. 1982, S. 1279). Stiftung mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 3. 2. 1984 aufgehoben. Liquidation beendet. Stiftung im Handelsregister gelöscht.

1. März 1984

Personalfürsorge-Stiftung der Atag Allgemeine Tabak AG, in Reinach (SHAB Nr. 93 vom 24. 4. 1982, S. 1279). Stiftung mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 3. 2. 1984 aufgehoben. Liquidation beendet. Stiftung im Handelsregister gelöscht.

1. März 1984

Fürsorge-Stiftung der Bürstenfabrik Walther AG, Oberentfelden, in Oberentfelden (SHAB Nr. 131 vom 7. 6. 1980, S. 1946). Domizil nun (behördliche Änderung): bei der Stifterin, Köllekerstrasse 32.

2. März 1984

Personalfürsorge-Stiftung der Firma Gebr. Rykart AG, bisher in Aarburg (SHAB Nr. 61 vom 13. 3. 1976, S. 712). Neue Stiftungsurkunde vom 25. 4. 1983 mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 12. 1. 1984. Sitz nun: Oftringen, bei der Stifterin, Alte Strasse 11. Name nun: **Personalfürsorge-Stiftung der Deckel AG**. Zweck nun: Versorgung für die Arbeitnehmer der Stifterin und ihre Hinterbliebenen sowie Personen, für die der Arbeitnehmer gesorgt hat, bei Alter, Krankheit, Unfall, Invalidität, Militärdienst, Arbeitslosigkeit oder unverschuldeter Notlage. Unterschriften Fritz Rykart, Stiftungsratspräsident, und Willi Meili, Stiftungsratsmitglied, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Roland Bättiker, von Flumthal, in Solothurn, Stiftungsratspräsident, und Hans Rudolf Hunziker, von Kirchleerau, in Aarburg, Stiftungsratsmitglied. Kaspar Kundert, Stiftungsratsmitglied, wohnt nun in Rothrist.

Thurgau – Thurgovie – Turgovia

27. Februar 1984

Fürsorgefonds der Firma Voigt & Co. Aktiengesellschaft, in Romanshorn (SHAB Nr. 114 vom 17. 5. 1980, S. 1678). Albert Scherzmann, Mitglied, ist aus dem Stiftungsrat ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde Ernst Pfomann, von Sommeri, in Romanshorn, als Mitglied (Vertreter der Destinatäre) in den Stiftungsrat gewählt; er zeichnet kollektiv mit einem Vertreter der Stifterfirma.

27. Februar 1984

Stiftung der Unipektin A.G., in Eschensch (SHAB Nr. 24 vom 31. 1. 1981, S. 331). Konrad Speissegger, Mitglied, ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde Heinrich Spörri, von und in Bassersdorf, als Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Stiftungsrat gewählt.

Ticino – Tessin – Tessin

Ufficio di Lugano

1º marzo 1984

Fondo di previdenza per il personale della Autocentro M. Vismara S.A., in Lugano (FUSC del 12. 5. 1979, n. 110, p. 1551). La fondazione è stata soppressa con decisione dell'autorità di vigilanza sulle fondazioni del 17. 10. 1983 (art. 89 CC e 104 ORC).

Vaud – Waadt – Vaud

Bureau deully (district de Lavaux)

1er mars 1984

Fonds de prévoyance Ménatec S.A., à Forel (Lavaux) (FOSC du 10. 9. 1977, p. 2956). La signature du président Virgile Gamba, démissionnaire, est radiée. Claude Schmied, de St. Antoni, à Lausanne, est président avec signature collective à deux.

Bureau de Lausanne

27 février 1984

Fondinco fondation sociale de la CVCI-AIV, à Lausanne (FOSC du 10. 12. 1983, p. 4229). La signature de Daniel Heer et Philippe Recordon est radiée. Nouveau membre du conseil: Fritz Meyer, de Wohlenschwil, à Fécly. La fondation est engagée par le président, le secrétaire et le directeur signant collectivement à deux entre eux ou avec un autre membre du conseil.

29 février 1984

Caisse de retraite Matisa, à Crissier (FOSC du 24. 11. 1979, p. 3715). La signature de Mario Troli est radiée.

1er mars 1984

Fondation Bois-Gentil, à Lausanne, avenue Druey 32, chez Les Ateliers pour Handicapés. Nouvelle fondation. Statuts: 14 décembre 1983. But: venir en aide aux handicapés physiques et mentaux au bénéfice d'une rente AI, éventuellement à des rentiers AVS ou des personnes considérées comme cas sociaux, en leur fournissant un accueil dans un foyer approprié; en les logeant dans des appartements mis à leur disposition; en leur procurant les prestations dont ils auront besoin (repas, entretien des locaux et du linge, organisation des loisirs, soutien moral). Conseil de 5 membres au moins. La fondation est engagée par la signature collective à deux des membres du conseil: Francis Thévoz, de Missy, à Lausanne, président; Michel Mortier-Genoud, de Château-d'Oex, à Pully, vice-président; Janine Favre, de Chavornay, à Lausanne, secrétaire; Jean-Louis Rochaix, de Chavannes-de-Bogis, à Belmont-sur-Lausanne, et Marc Chabanel, de Gollion, à Prilly; ces trois derniers ne signant toutefois pas entre eux.

2 mars 1984

Fonds de prévoyance en faveur du personnel de A. Girod et Cie S.A., à Lausanne (FOSC du 29. 1. 1983, p. 340). La signature de May-Brigitte Notari est radiée. David Herbert Evans est actuellement à Hornchurch, Essex (GB), et Roger Powell à Oberwil BL.

Bureau de Nyon

28 février 1984

Fondation Zyma pour l'avancement des sciences médicales et biologiques, à Nyon (FOSC du 12. 3. 1983, p. 840). Emile Gautier, de Genève, à Lausanne, a été nommé vice-président, avec signature collective à deux, en remplacement de Jean-Blaise Dupont, vice-président démissionnaire, dont les pouvoirs sont éteints.

Bureau de Vevey

27 février 1984

Fonds de prévoyance en faveur du personnel de la société fiduciaire Fidusa société anonyme à Vevey et sociétés affiliées, à Vevey, fondation (FOSC du 30. 4. 1983, p. 1460), en faillite. Faillite écartée par décision du président du Tribunal de Vevey du 24 février 1984. Inscription radiée d'office.

Valais – Wallis – Vallesse

Büro Brig

28. Februar 1984

Fonds de prévoyance en faveur du personnel des maisons d'expéditions Villa Brigue SA et Transbrig SA, in Brig. Gemeinde Brig-Glis (SHAB Nr. 275 vom 22. 11. 1980, S. 3835). Irmgard Langone-Kronig, Mitglied, deren Unterschrift erloschen ist, ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden. Neu ist als Mitglied in den Stiftungsrat gewählt worden: Giuseppe Conti, italienischer Staatsangehöriger, in Brig-Glis. Präsident und Vizepräsident führen Kollektivunterschrift zu zweien unter sich oder mit einem Mitglied des Stiftungsrates.

Neuchâtel – Neuenburg – Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds

27 février 1984

Fondation en faveur du personnel de la Société des Garde-Temps S.A. et de ses sociétés affiliées, à La Chaux-de-Fonds (FOSC du 8. 10. 1977, no 236, p. 3227). Roland-Daniel Forestier, de Thiérens, à Cheseaux-Noréaz, est nommé président; Mireille Girardet, de Genève, à La Chaux-de-Fonds, vice-présidente, et Jean-Paul Monot, de Bussy-Chardonney, à Chez-le-Bart, commune de Gorgier, secrétaire; tous avec signature collective à deux. Les signatures de Max-Henri Lohner, Blaise Kähr et Henri-Louis Antonioli sont radiées. Nouvelle adresse: rue Jaquet-Droz 32, c/o étude Jean-Philippe Kernen.

27 février 1984

Fonds de prévoyance en faveur du personnel de «Corum», Ries, Bannwart et Cie, à La Chaux-de-Fonds (FOSC du 20. 2. 1971, no 42, p. 410). Nouvelle adresse: rue du Premier-Août 41.

Genève – Genf – Ginevra

Rectifications

Caisse de Pension complémentaire en faveur des membres de la Direction de la Nouvelle Compagnie de Réassurances, à Genève (FOSC du 3. 3. 1984, p. 779). Otto Saxer est domicilié à Kôniz (et non pas à Liebefeld).

Fonds de Prévoyance en faveur du Personnel de la Nouvelle Compagnie de Réassurances, à Genève (FOSC du 3. 3. 1984, p. 779). Otto Saxer est domicilié à Kôniz (et non pas Liebefeld).

24 février 1984

International Health Foundation, à Genève (FOSC du 2. 8. 1980, p. 2602). Les pouvoirs de Petrus van Keep sont radiés. Signature collective à deux a été conférée à Frederick E. Riphagen, des Pays-Bas, à Bruxelles (B), directeur. Procuration collective à deux a été conférée à Paulus Henricus Neijens, des Pays-Bas, à Waterloo (B). Nouvelle adresse: rue de la Pélasserie 16.

24 février 1984

Fondation de prévoyance en faveur du personnel de Du Pont de Nemours International SA, à Carouge (FOSC du 9. 1. 1982, p. 75). Les pouvoirs de Richard M. Aeschmann, René Wullschlegler, Huguette Nafziger et Tristan de Rohr sont radiés. Marcus Desax, de Disentis/Mustér, à Nyon, membre et secrétaire du conseil, signe individuellement.

24 février 1984

Fondation paritaire d'assurance-vie du personnel de Naville SA et des sociétés affiliées, à Genève (FOSC du 11. 2. 1984, p. 504). Les pouvoirs de Germaine Haegeli et André Lang sont radiés. Signature collective à deux de: Gilles Martin, de et à Genève, président, ou Jean-Guy Contat, secrétaire, avec Michel Crettenand, d'Isèables, à Genève, président, ou Maurice Priser, de France, à Vermier, ou de l'un d'eux avec Willy Tschan, de Sigriswil, à Genève, tous membres du conseil.

24 février 1984

Fondation pour la promotion du patrimoine culturel iranien, à Genève (FOSC du 17. 12. 1983, p. 4315). Les pouvoirs de Fuad Rouhani sont radiés. Sadeq Azimi, d'Iran, à Genève, et Mohammad Razaghnia, d'Iran, à Genève, membres du conseil, signent collectivement à deux.

24 février 1984

Fondation de prévoyance en faveur du personnel des sociétés Omnipex SA et Omnipex Overseas SA, à Genève (FOSC du 19. 3. 1983, p. 924). Les pouvoirs de François Schneeberger sont radiés. Arthur Wiederkehr, président, et Bernard Dupont, de Genève, à Onex, secrétaire, tous deux membres du conseil, signent collectivement à deux; les pouvoirs du premier sont modifiés dans ce sens.

Jura – Jura – Giura

Bureau de Delémont

28 février 1984

Fondation de prévoyance en faveur du personnel de l'Hôpital de Delémont, à Delémont (FOSC du 10. 5. 1969, no 108, p. 1069). Selon acte authentique du 11 janvier 1984, approuvé par l'autorité cantonale de surveillance le 16 février 1984, l'acte de fondation a été révisé. Le but de la fondation est de venir en aide au personnel de l'Hôpital de Delémont dans les cas prévus par la loi. Le conseil de fondation est composé de 7 membres, dont 3 représentants de la fondatrice, 3 représentants des travailleurs et 1 médecin nommé à l'Hôpital de Delémont, désigné par le conseil médical. Louis Lovis, président, est décédé; Marcel Turberg, vice-président, a démissionné; leurs signatures sont radiées. Gérard Crétin, de et à Soudet, est président; Jean-Marie Bouduban (inscrit) est secrétaire; Denis Fridez, de Bure, à Courchapoix; Eliane Bileque, de Vendincourt, à Delémont; Dr Georges Broquet, de Movelier, à Delémont; René Chevalley, de Champfleur, à Delémont, et Pierre Guénat, de Courroux, à Delémont, sont membres. La fondation est engagée par la signature collective à deux du président et du secrétaire.

Marken – Marques – Marchi

Bundesamt für geistiges Eigentum

Office fédéral de la propriété intellectuelle

Ufficio federale della proprietà intellettuale

Eintragung nicht schutzfähiger Marken infolge Verkehrsgeltung

Zum Gemeingut gehörige Zeichen, insbesondere Beschaffenheits- und andere beschreibende Angaben, können sich im Verkehr als individuelle Marken durchsetzen, sofern sie dem Sprachgebrauch nicht unentbehrlich sind. Für die Durchsetzung ist in aller Regel ein langjähriger, ununterbrochener Gebrauch der betreffenden Marken in der Schweiz erforderlich. Eine Marke, die auf diese Weise Verkehrsgeltung erlangt hat, wird trotz ursprünglich nicht vorhandener Schutzfähigkeit zur Eintragung zugelassen. Dabei hat der Hinterleger gewöhnlich dem Amt gegenüber mittels entsprechender Belege glaubhaft zu machen, dass die Marke sich im Verkehr durchgesetzt hat. Das Glaubhaftmachen der Durchsetzung erübrigt sich jedoch, wenn es sich um ein Zeichen handelt, dessen Verkehrsgeltung für das Amt von vornherein feststeht. Die Veröffentlichungen der nur infolge Verkehrsgeltung zur Eintragung oder Erneuerung zugelassenen Marken enthalten folgende Anmerkung:

«(Durchgesetzte Marke)».

Diese Feststellung des Amtes ist indessen in einem allfälligen Rechtsstreit für die Gerichte nicht bindend.

Bundesamt für
geistiges Eigentum
3003 Bern

Enregistrement de marques non susceptibles de protection mais qui se sont imposées dans le commerce

Les signes du domaine public, notamment les indications de qualité et autres indications descriptives, peuvent s'imposer dans le commerce comme marques individuelles pour autant qu'ils ne soient pas indispensables au langage courant. En principe, une marque peut s'imposer lorsqu'elle a été utilisée en Suisse sans interruption pendant une longue période; elle sera donc enregistrée même si, à l'origine, elle n'était pas susceptible de protection. Dans ce cas, le déposant devra, en général, rendre vraisemblable à l'Office, au moyen de pièces adéquates, que la marque s'est imposée dans le commerce. La production de telles pièces ne sera toutefois pas requise lorsque, pour l'Office, il est manifeste que le signe en question s'est imposé en tant que marque. Les marques dont l'enregistrement ou le renouvellement repose uniquement sur le fait qu'elles se sont imposées dans le commerce sont publiées avec la mention suivante:

«(La marque s'est imposée dans le commerce)».

A l'occasion d'un éventuel conflit, les autorités judiciaires ne sont pas liées par cette constatation de l'Office.

Office fédéral de la
propriété intellectuelle
3003 Berne

Registrazione di marchi non suscettibili di protezione ma che si sono imposti nel commercio

I segni di dominio pubblico, le indicazioni di qualità e altre indicazioni descrittive in particolare, possono imporsi nel commercio come marchi individuali, purché non siano indispensabili all'uso linguistico. In principio, un marchio si può imporre se è stato utilizzato in Svizzera senza interruzione durante un lungo periodo; verrà dunque registrato anche se all'origine non era suscettibile di protezione. In questo caso, il richiedente dovrà, in generale, rendere verosimile all'Ufficio, tramite documenti adeguati, che il marchio si è imposto nel commercio. La produzione di tali documenti non verrà tuttavia richiesta quando, per l'Ufficio, è manifesto che il segno si è imposto come marchio nel commercio. I marchi che vengono registrati o rinnovati in seguito alla loro notorietà sono pubblicati con l'annotazione seguente:

«(Il marchio si è imposto nel commercio)».

In occasione di un eventuale conflitto, le autorità giudiziarie non sono legate da questo accertamento dell'Ufficio.

Ufficio federale della
proprietà intellettuale
3003 Berna

Eintragungen – Enregistrements

328248. Hinterlegungsdatum: 1. Dezember 1983.
Ines Blusen- und Kleiderfabrik Aktiengesellschaft, Schwendstrasse 2, 9032 Engelburg. – Fabrikation und Handel.

Damenbekleidung, insbesondere Blusen, Unterwäsche, Badkleider, Mäntel und Strumpfwaren, Spitzen und Stickereien, Bänder und Tücher dazu.
(Int. Kl. 25, 26)



328249. Hinterlegungsdatum: 1. Dezember 1983.
Ines Blusen- und Kleiderfabrik Aktiengesellschaft, Schwendstrasse 2, 9032 Engelburg. – Fabrikation und Handel.

Damenbekleidung, insbesondere Blusen, Unterwäsche, Badkleider, Mäntel und Strumpfwaren, Spitzen und Stickereien, Bänder und Tücher dazu.
(Int. Kl. 25, 26)



328250. Hinterlegungsdatum: 12. Dezember 1983.
Minibar AG, Baarerstrasse 57–59, 6300 Zug. – Fabrikation und Handel.

Barschränke, Kühlschränke, Formulare für die Bestandaufnahme, Verbrauchsmeldung und Abrechnung, fahrbare Schränke für den Transport und die Lagerung von Lebensmitteln und Getränken, Behälter für Lebensmittel und Getränke.
(Int. Kl. 11, 16, 20, 21)



328251. Hinterlegungsdatum: 5. April 1983.
Thyssen Plastik Anger KG, Anzingerstrasse 1, München 80 (Bundesrepublik Deutschland). – Fabrikation.

Rohrleitungen und Fittings für den Transport erwärmter Flüssigkeiten und Gase, z. B. für Brauchwasser, Heiz- und Klimaanlage, Fussboden-, Warmwasser- und Warmluftheizungen, Wärmetauscher, sowie Zubehör, nämlich Dichtungen, Verschraubungen, Verteiler, Anschlussstücke, Nippel, Ventile, Schutzrohre, Abdeckungen, Manschetten; Behälter, Isolierkörper, Bauelemente, nämlich Profile, Platten, Wände, Decken, Böden; sämtliche vorgenannten Waren ganz oder teilweise aus Kunststoffen oder Metallen.
(Int. Kl. 6, 11, 17, 19)

gabotherm

328252. Date de dépôt: 25 novembre 1983.
R. Bommer, 7, avenue Krieg, 1208 Genève. – Fabrication et commerce.

Cassettes vidéo vierges.
(Cl. int. 9)



328253. Hinterlegungsdatum: 13. Januar 1984.
The Procter & Gamble Company, 301 East 6th Street, Cincinnati (Ohio, USA). – Fabrikation und Handel.

Kaffee.
(Int. Kl. 30)



Die Marke wird schwarz, golden, weiss, orange und braun ausgeführt.

328254. Hinterlegungsdatum: 18. Mai 1983.
SOLIS Apparatefabriken AG, Kanalstrasse 11, 8152 Glattbrugg (Opfikon). – Fabrikation und Handel. – Übertragung und Erneuerung der Marke Nr. 194958 von Solis S.A., Rancate. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 26. November 1982 an.

Trockenrasierapparate, Haarschneideapparate.
(Int. Kl. 8)

Tondor

328255. Hinterlegungsdatum: 24. Mai 1983.
Ricola AG (Ricola S.A.) (Ricola Ltd.), Baselstrasse 31, 4242 Laufen. – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. 197948. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 9. Mai 1983 an.

Medizinische Bonbons und Süßwaren.
(Int. Kl. 5, 30)



(Durchgesetzte Marke)

Der Untergrund wird gelb und weiss ausgeführt.

328256. Date de dépôt: 31 mai 1983.
Sveriges Exportråd, Storgatan 19, Stockholm (Suède). – Fabrication et commerce.

Viande, poisson, volaille et gibier; extraits de viande; fruits et légumes conservés, séchés et cuits; gelées, confitures, œufs, lait et autres produits laitiers; huiles et graisses comestibles; conserves, pickles; café, thé, cacao, sucre, riz, tapioca, sagou, succédanés du café; farines et préparations faites de céréales, pain, biscuits, gâteaux, pâtisseries et confiserie, glaces comestibles; miel, sirop de mélasse; levure, poudre pour faire lever; sel, moutarde; poivre, vinaigre, sauces; épices; glace; bière, ale et porter; eaux minérales et gazeuses et autres boissons non alcooliques; sirops et autres préparations pour faire des boissons, tous ces produits de provenance suédoise.
(Cl. int. 29, 30, 32)



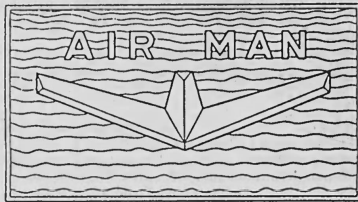
328257. Hinterlegungsdatum: 7. Juni 1983.
Mixamix A/S, Østbirkvej 2, Odense (Dänemark). - Fabrikation und Handel.

Beleuchtungs-, Heizungs-, Dampferzeugungs-, Koch-, Kühl-, Trocken-, Lüftungs-, Wasserleitungs- und sanitäre Anlagen sowie Bestand- und Zubehörteile zu vorgenannten Waren; Seifenspender, Haltevorrichtungen für Toilettenpapier; Toilettengarnituren; Brausen, Brausenköpfe, sowie deren unterschiedliche Aufhängeeinrichtungen; kleine Haus- und Küchengeräte sowie tragbare Behälter für Haushalt und Küche (nicht aus Edelmetall oder plattiert); Kämme und Schwämme; Bürsten; Bürstenmachermaterial; Reinigungsgeräte und Putzzeug; Stahlspäne.
(Int. Kl. 11, 21)

MIXaMIX

328258. Hinterlegungsdatum: 3. Juni 1983.
Hokuetsu Industries Co., Ltd., No. 113-1, Ohaza Ohtake-Shinden, Bunsui-machi (Nishi-Kambara-gun, Niigata-ken, Japan). - Fabrikation und Handel.

Industrielle Maschinenanlagen, Verbrennungsmotoren, pneumatisch oder hydraulisch angetriebene Maschinen, Teile und Zubehör zu solchen Maschinenanlagen und Maschinen, Lager, mechanische Energieübertragungs-Einrichtungen, Puffer, Dämpfvorrichtungen, Federn, Ventile (Maschinenteile), Rohrfittings, Packungen und Dichtungen, Keile und Splinte; Luftkompressoren, umlaufende Luftkompressoren, Schrauben-Luftkompressoren, elektrische Schweissgeräte, Werkzeugmaschinen, Baumaschinen, Gesteins- und Betonbrechmaschinen, Strasseninstandstellungsmaschinen und Strassenbaumaschinen (einschliesslich Strassenwalzen und Stampfer oder Stössel), Bagger, elektrische Stromerzeuger und Kältemaschinen oder Kühlgeräte; Motoren (ausgenommen für Land-Fahrzeuge); Kupplungen und Treibriemen (ausgenommen für Land-Fahrzeuge); grosse landwirtschaftliche Geräte; Brutapparate.
(Int. Kl. 7, 11, 17)



328259. Date de dépôt: 20 juin 1983.
Lacecharm Limited, 310, Earl's Court Road, Londres S.W. 5 (Grande-Bretagne). - Fabrication et commerce.

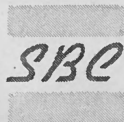
Foulards de tête.
(Cl. int. 25)

لَعَا
ATTAR

Les caractères arabes signifient selon déclaration de la déposante «ATTAR».

328260. Hinterlegungsdatum: 22. Juni 1983.
Sakata Shokai, Limited, 6-2, Higashi-Temma 2-chome, Kita-ku, Osaka (Japan). - Fabrikation und Handel.

Wissenschaftliche, nautische, geodätische, fotografische, kinematografische, optische Apparate und Instrumente sowie elektrische Apparate und Instrumente, nämlich Datenverarbeitungsanlagen sowie deren periphere Anlagen; Wäge-, Mess-, Signal-, Kontroll-, Rettungs- und Unterrichtsapparate und -instrumente; Automaten, die durch Einwurf von Münzen oder Marken betätigt werden; Sprechmaschinen; Registrierkassen, Rechenmaschinen einschliesslich elektrische Rechenmaschinen; Feuerlöscher; alle vorgenannten Waren japanischer Herkunft.
(Int. Kl. 9)



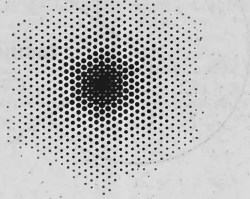
SAKATA BUSINESS COMPUTER

Die Marke wird weiss, grün, rot und schwarz ausgeführt.

328261. Date de dépôt: 16 juin 1983.
Expansion Biologique Française (S.A.), 15, Galerie Vivienne, Paris 2e (France). - Fabrication et commerce.

Produits solaires.
(Cl. int. 3)

BRONZE
CONTROL



328262. Date de dépôt: 16 juin 1983.
Portex Limited, 765, Finchley Road, Londres N.W. 11 (Grande-Bretagne). - Fabrication et commerce.

Appareils et instruments chirurgicaux, et médicaux et leurs parties.
(Cl. int. 10)

— blue line —

328263. Hinterlegungsdatum: 30. Juni 1983.
AGA Aktiengesellschaft, Industriestrasse 30, 4133 Pratteln. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 199270. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 27. Mai 1983 an.

Wärme- und kältetechnische Apparate und Einrichtungen; Anlagen für technische Gase; technische Gase, Gasflaschen, Reduzierventile für Gase; Schweiß- und Schneidwerkzeuge; Sicherheitsarmaturen für Gase und Wandbatterien.
(Int. Kl. 6 bis 9, 11)

AGA

328264. Hinterlegungsdatum: 1. Juli 1983.
Equatorial Communications Company, 300 Ferguson Drive, Mountain View (Kalifornien, USA). - Fabrikation und Handel.

Einrichtungen zur Übermittlung von Nachrichten mittels Satelliten, insbesondere Bodenstationen zum Empfang und Senden im Kommunikationsverkehr mit Satelliten.
(Int. Kl. 9)



328265. Hinterlegungsdatum: 25. November 1983.
F. A. Schwab & Co., Rebbergstrasse 43, 8102 Oberengstringen. - Fabrikation und Handel.

Heilbeutel oder Heilkissen.
(Int. Kl. 10)

Ex - Rheumatis

328266. Hinterlegungsdatum: 25. November 1983.
F. A. Schwab & Co., Rebbergstrasse 43, 8102 Oberengstringen. - Fabrikation und Handel.

Heilbeutel oder Heilkissen.
(Int. Kl. 10)

Ex - Varis

328267. Hinterlegungsdatum: 4. Juli 1983.
Harada Kogyo Kabushiki Kaisha (Harada Industry Co., Ltd.) 17-13, Minami Ooi 4-chome, Shinagawa-ku, Tokio (Japan). - Fabrikation und Handel.

Antennen, insbesondere drahtlose Antennenmasten, Antennen für die drahtlose Telefonie, Zimmerantennen, Antennen für Fernseh- und Radioanlagen.
(Int. Kl. 9)

HARADA

328268. Hinterlegungsdatum: 14. Januar 1983.
American Express Company, American Express Plaza, New York (New York, USA). - Handel.

Periodika amerikanischen Ursprungs, nämlich Publikationen betreffend Wirtschaft und Geldanlage.
(Int. Kl. 16)



328269. Hinterlegungsdatum: 4. Juli 1983.
Auge International Publishing Company Ltd, Milner House, Parliament Street, Hamilton (Bermuda). - Fabrikation und Handel.

Druckerzeugnisse, Magazine und Bücher unter Ausschluss von Erzeugnissen, welche in irgendeiner Weise die Bereiche der Ophthalmologie und/oder Augenoptik betreffen.
(Int. Kl. 16)



Die Marke wird rot, weiss und schwarz ausgeführt.

GATT Code des normes: Notification 84.26

1. Partie à l'Accord adressant la notification: ETATS-UNIS
2. Organisme responsable: Office de contrôle des médicaments et des produits alimentaires (194)
3. Notification au titre de l'article 2.5.2 <input type="checkbox"/> , 2.6.1 <input type="checkbox"/> , 7.3.2 <input type="checkbox"/> , 7.4.1 <input type="checkbox"/> , autres:
4. Produits visés (le cas échéant, position de la NCCD, sinon position du tarif douanier national): Médicaments pour l'usage externe et produits cosmétiques
5. Intitulé: Report de la date d'expiration du délai de classement provisoire de l'orange n° 17, du rouge n° 19 et du rouge n° 37 de qualité pharmaceutique et cosmétique (D&C) utilisés dans des médicaments pour l'usage externe et des produits cosmétiques.
6. Teneur: L'Office de contrôle des médicaments et des produits alimentaires a reporté la date d'expiration du délai impartie pour le classement provisoire de l'orange D&C n° 17, du rouge D&C n° 19 et du rouge D&C n° 37 utilisés comme colorants dans des médicaments pour l'usage externe et des produits cosmétiques. Ce report ménagera un délai supplémentaire pour déterminer l'applicabilité de la norme obligatoire concernant le classement des colorants autres que pour l'usage interne aux résultats des recherches scientifiques effectuées sur l'orange D&C n° 17, le rouge D&C n° 19 et le rouge D&C n° 37.
7. Objectif et justification: Sécurité des personnes
8. Documents pertinents: 49 FR 4201, 3 février 1984; 21 CFR partie 81. Sera publié dans le Federal Register après adoption.
9. Dates projetées pour l'adoption et l'entrée en vigueur: A fixer
10. Date limite pour la présentation des observations: 28 mars 1984
11. Pour informations et observations s'adresser au Secrétariat des Normes, OPAEE, Palais fédéral Est, 3003 Berne. Téléphone: 031/61 23 09

GATT Code des normes: Notification 84.27

1. Partie à l'Accord adressant la notification: ETATS-UNIS
2. Organisme responsable: Office de contrôle des médicaments et des produits alimentaires (195)
3. Notification au titre de l'article 2.5.2 <input type="checkbox"/> , 2.6.1 <input type="checkbox"/> , 7.3.2 <input type="checkbox"/> , 7.4.1 <input type="checkbox"/> , autres:
4. Produits visés (le cas échéant, position de la NCCD, sinon position du tarif douanier national): Produits cosmétiques, médicaments pour l'usage externe, produits alimentaires et médicaments pour l'usage interne.
5. Intitulé: Report de la date d'expiration du délai de classement provisoire du rouge n° 3 et du jaune n° 5 de qualité alimentaire, pharmaceutique et cosmétique (FD&C), utilisés dans des produits cosmétiques et des médicaments pour l'usage externe et de leurs laques utilisées dans des produits alimentaires et des médicaments pour l'usage interne, ainsi que du rouge n° 8, du rouge n° 9 et du rouge n° 33 de qualité pharmaceutique et cosmétique (D&C) utilisés dans des médicaments et des produits cosmétiques.
6. Teneur: L'Office de contrôle des médicaments et des produits alimentaires a reporté les dates d'expiration du délai de classement provisoire du rouge FD&C n° 3 et du jaune FD&C n° 5 utilisés pour colorer des produits cosmétiques et des médicaments pour l'usage externe et des laques des mêmes colorants utilisés pour colorer des produits alimentaires et des médicaments pour l'usage interne, ainsi que du rouge D&C n° 8, du rouge D&C n° 9 et du rouge D&C n° 33 utilisés dans des médicaments et des produits cosmétiques. Ce report lui donnera un délai supplémentaire pour déterminer l'applicabilité de la norme obligatoire concernant le classement des colorants aux résultats des recherches scientifiques effectuées sur le rouge FD&C n° 3 et le jaune FD&C n° 5 et sur le rouge D&C n° 8, le rouge D&C n° 9 et le rouge D&C n° 33.
7. Objectif et justification: Sécurité des personnes
8. Documents pertinents: 49 FR 4202, 3 février 1984; 21 CFR partie 81. Sera publié dans le Federal Register après adoption.
9. Dates projetées pour l'adoption et l'entrée en vigueur: A fixer
10. Date limite pour la présentation des observations: 28 mars 1984
11. Pour informations et observations s'adresser au Secrétariat des Normes, OPAEE, Palais fédéral Est, 3003 Berne. Téléphone: 031/61 23 09

Redaktion: Bundesamt für Aussenwirtschaft, Bern - Rédaction: Office fédéral des affaires économiques extérieures, Berne

Private Anzeigen Annonces privées Annunci privati

Wir verkaufen oder vermieten günstige, gebrauchte

Schiffscontainer

stapelbar, Länge 2 bis 12 m, Stahl oder Aluminium

Unverbindliche Besichtigung bei

Container-Depot AG4402 Frenkendorf 8172 Niederglatt
061 94 63 63 01 850 52 32**Biel**

Per sofort oder nach Vereinbarung vermieten wir in unserer Liegenschaft Nidaugasse 8 (zentrale Lage)

74 m² Büroräume, 4. OG
individuell aufteilbar.Interessenten melden sich bei:
Arthur Frey AG,
Immobilienverwaltung,
4612 Wangen bei Olten,
Tel. 062 34 31 31 (int. 268)**Einbanddecken für
«Die Volkswirtschaft»**

Die Einbanddecken für die Monatschrift «Die Volkswirtschaft» 1983 (56. Jahrgang) können beim Verlag des Schweizerischen Handelsamtsblatts bezogen werden. Der braune Einband mit Goldprägung ist so berechnet, dass nebst den 12 Monatsheften auch die der Zeitschrift beigelegten Mitteilungen der Kommission für Konjunkturfragen mitgeliefert werden können.

Die Einbanddecke kann unter Vorauszahlung von Fr. 6.- auf Postcheckkonto 30-520 beim Verlag des Schweizerischen Handelsamtsblatts, Bern, bestellt werden. (Bestellung auf der Rückseite des Einzahlungsscheins anbringen.)

Wertpapier-Antiquariat-Hellwig
HISTORISCHE WERTPAPIERE
Bibliophile Kataloge gratis
Hafnerweg 13b - D-4630 Bochum 1
Telefon (0234) 797839
- seit 1978**Ferien und Feiertage in
den Gesamtarbeitsverträgen**

Im April 1983 erschien als Sonderheft Nr. 95 der «Volkswirtschaft» eine Publikation des Bundesamtes für Industrie, Gewerbe und Arbeit über die anfangs 1983 bestehende Regelung der «Ferien und Feiertage in den Gesamtarbeitsverträgen».

Die Veröffentlichung informiert über die in zweiseitig korporativen Gesamtarbeitsverträgen für erwachsene Arbeitnehmer festgelegten Regelungen der bezahlten Ferien- und Feiertage. Ausserdem sind die geltenden eidgenössischen und kantonalen Ferien- und Feiertagsvorschriften aufgeführt, so dass ein umfassender Überblick über den Stand der Ferien- und Feiertagsbestimmungen entsteht. Die Publikation ist gemischtsprachig.

Der Preis des Einzelheftes beträgt Fr. 11.-. Voreinzahlungen sind erbeten auf Postcheckkonto 30-520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern.

Die Bestellung ist auf dem Abschnitt des Einzahlungsscheins anzubringen.

**Vacances et jours fériés
payés d'après les conventions
collectives de travail**

L'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail a publié au mois d'avril 1983 le 95e supplément de «La Vie économique», intitulé «Vacances et jours fériés payés d'après les conventions collectives de travail».

Cette publication donne un tableau des régimes de vacances et jours fériés indemnisés, tels qu'ils sont prévus dans les conventions collectives bilatérales de travail en vigueur au début de 1983. Elle contient en outre la liste des dispositions fédérales et cantonales en la matière, ce qui assure une vue d'ensemble complète sur les conditions actuelles en matière de vacances et de jours fériés. L'ouvrage est rédigé dans les trois langues officielles.

L'exemplaire coûte 11 francs. Prière d'effectuer les paiements préalables au compte de chèques postaux 30-520, Feuille officielle suisse du commerce, Berne.

On voudra bien mentionner la commande au verso du talon.

• Modular aufgebaute, bis ins Detail
ausgebaute Pebe-Software
• Komfortabel und kostengünstig anpassbare Standard-Programme
• Zahlreiche Applikationsmöglichkeiten

Ganz schön durchdacht:

Pebe Datentechnik bietet die überdurchschnittlich gutausgebaute, bis ins Detail durchdachte Software. Eine ideale Ausgangslage für individuelle Wünsche und Ansprüche. Die Voraussetzung für preiswerte Software überhaupt.

Dazu: technisch hochstehende, bedienungsfreundliche sowie formschöne CTM-Computer und Peripheriegeräte. Auch die Kunden-Beratung und -Betreuung sind Pebe-typisch: umfassend, intensiv, persönlich. Ganz im Sinne einer echten Partnerschaft.

- Datenverarbeitung und Textverarbeitung in einem Gerät - Schweizer Normastatur
- Konsequente Kompatibilität innerhalb des gesamten CTM-Programms

**Ganz schön durchdacht.
Eine Sache, die uns interessiert:**

- ☐ Nehmen Sie mit uns Kontakt auf, am besten telefonisch unter
- ☐ Wir wünschen vorerst noch mehr Informationen über:
- ☐ CTM-Computer und Peripheriegeräte
- ☐ CTM-Textsystem

☐ Wir suchen nach einer Lösung für folgendes Problem:

Name: _____

Firma: _____

Strasse: _____

PLZ/Ort: _____

SHAB

pebePebe Datentechnik AG 8500 Frauenfeld Wespenstrasse 15
054 - 3 31 21**CTM**
COMPUTER
TEXTSYSTEM

CELLULOSE ATTISHOLZ AG

Die Aktionäre unserer Gesellschaft werden hiermit eingeladen zur

75. ordentlichen Generalversammlung

auf Freitag, 30. März 1984, 15.00 Uhr, im Bad Attisholz

Tagesordnung

1. Protokoll der Generalversammlung vom 25. März 1983
2. Geschäftsbericht und Jahresrechnung 1982/83, Bericht der Kontrollstelle
3. Entlastung des Verwaltungsrates und der Geschäftsleitung
4. Beschlussfassung über die Gewinnverwendung
5. Wahlen in den Verwaltungsrat
6. Wahl der Kontrollstelle
7. Verschiedenes

Die **Inhaberaktionäre** können die Eintrittskarten mit Vertretungsvollmacht für die Generalversammlung gegen Nachweis des Besitzes ihrer Titel in der Zelt vom 12. bis 23. März 1984 bei einer Geschäftsstelle der Schweizerischen Bankgesellschaft, des Schweizerischen Bankvereins, der Schweizerischen Volksbank und bei der Guyer Zeller Zumont Bank in Zürich beziehen. Für Inhaberaktionäre stellt die Gesellschaft keine Eintrittskarten aus.

Der Geschäftsbericht mit Bilanz, Erfolgsrechnung, Antrag betreffend Gewinnverwendung und Bericht der Kontrollstelle steht den Inhaberaktionären ab 12. März 1984 am Sitz der Gesellschaft in Attisholz sowie bei den vorgenannten Banken zur Verfügung.

Die im Aktienregister eingetragenen **Namenaktionäre** erhalten an ihre der Gesellschaft zuletzt mitgeteilte Adresse die Einladung zur Generalversammlung, die Eintrittskarte mit Vertretungsvollmacht und den Geschäftsbericht zugestellt.

Für Aktionäre, welche mit der Bahn nach Solothurn gelangen, steht ein Autobus zur Fahrt nach Attisholz bereit.

Abfahrt ab Hauptbahnhof Solothurn, Ausgang NORD 14.40 Uhr
Rückfahrt ab Bad Attisholz zum Hauptbahnhof Solothurn 17.00 Uhr

Attisholz, 9. März 1984

Für den Verwaltungsrat der
Cellulose Attisholz AG
Dr. Franz Eng
Präsident



Hypothekar- und Handelsbank Winterthur

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Freitag, den 23. März 1984, 16.00 Uhr, im Hotel Zentrum Töss in Winterthur-Töss

Traktanden

1. Geschäftsbericht und Jahresrechnung 1983
2. Bericht und Antrag der Kontrollstelle
3. Beschlussfassung über die:
 - a) Abnahme des Geschäftsberichtes für das Jahr 1983 sowie der Gewinn- und Verlustrechnung und der Bilanz vom 31. Dezember 1983
 - b) Verwendung des Reingewinnes
 - c) Entlastung des Verwaltungsrates und der Geschäftsleitung
4. Wahlen
5. Mitteilungen und Umfrage

Der Geschäftsbericht mit der Gewinn- und Verlustrechnung, der Bilanz, dem Antrag des Verwaltungsrates über die Verwendung des Reingewinnes und dem Bericht der Kontrollstelle liegt ab Freitag, 9. März 1984, bei unseren Niederlassungen Winterthur, Effretikon, Uster und Zürich zur Einsicht auf.

Die Aktionäre können die Eintrittskarten gegen Hinterlage der Aktien oder der entsprechenden Bankbescheinigung bis Mittwoch, 21. März 1984, bei unserer Bank anfordern.

Winterthur, Ende Februar 1984

Hypothekar- und Handelsbank Winterthur
Der Präsident des Verwaltungsrates
Dr. H. Braunschweiler

Car Dry Clean SA, Genève

Convocation à l'assemblée ordinaire des actionnaires

le jeudi 29 mars 1984, à 16 h., au siège de la société, rue Pestalozzi 5, 1202 Genève.

Ordre du jour:

1. Rapport annuel 1982.
2. Rapport du contrôleur aux comptes.
3. Rapport d'activité de l'exercice 1982.
4. Activités futures.
5. Décharge du conseil d'administration.
6. Nomination du conseil d'administration.

Les comptes de pertes et profits, le bilan de l'exercice 1982 sont mis à la disposition des actionnaires au siège de la société, ainsi que le rapport du contrôleur aux comptes pour l'exercice 1982, ainsi que le rapport de gestion.

Genève, le 6 mars 1984

Le conseil d'administration

Volksbank Hochdorf

Einladung zur 107. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Freitag, 23. März 1984, 16.30 Uhr, in der Aula der Kantons-
schule Hochdorf.

Tagesordnung:

1. Geschäftsbericht und Jahresrechnung 1983.
2. Bericht der Kontrollstelle, Genehmigung des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und Entlastung der Verwaltungsorgane.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Ersatzwahl in den Verwaltungsrat.

Geschäftsbericht, Bilanz mit Erfolgsrechnung, Anträge und Bericht der Kontrollstelle liegen ab 12. März 1984 an den Schaltern der Bank zur Einsicht auf. Dasselbst können bis zum 21. März 1984 die Eintrittskarten gegen Ausweis über den Aktienbesitz bezogen werden.

Hochdorf, den 9. März 1984

Der Verwaltungsrat

Solothurner Handelsbank

DIVIDENDEN-ZAHLUNG

Der Coupon Nr. 24 unserer Namenaktien und der Coupon Nr. 4 unserer Inhaberaktien werden vom 9. März 1984 an mit

Fr. 60.- brutto

(nach Abzug der Verrechnungssteuer von 35 % mit Fr. 39.- netto)
an unseren Schaltern in Solothurn, Olten und Grenchen
sowie beim Schweizerischen Bankverein in Basel und bei der
Schweizerischen Kreditanstalt in Zürich eingelöst.

Banque d'Epargne et de Prêts de la Broye Estavayer-le-Lac

Mesdames et Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

vendredi 6 avril 1984, à 9 h. 45, à la salle de l'Ecole secondaire de la Broye,
à 1470 Estavayer-le-Lac.

Ordre du jour:

1. Procès-verbal de l'assemblée générale ordinaire du 18 mars 1983.
2. Comptes de l'exercice 1983, bilan et compte de pertes et profits.
3. Rapport de l'organe de contrôle.
4. Délibérations sur ces rapports et votations sur leurs conclusions, décharge aux organes administratifs de la banque.
5. Nominations statutaires.
6. Divers.

Le bilan et le compte de pertes et profits, ainsi que le rapport des vérificateurs des comptes, sont à la disposition des actionnaires, dès ce jour, à la banque.

Nous prions les actionnaires de se munir de leur carte d'admission leur permettant d'assister à cette assemblée, nos bureaux étant fermés ce jour-là. Ceux qui seraient dans l'impossibilité d'assister à cette assemblée voudront bien renvoyer leur carte d'admission munie de leur procuration manuscrite.

Nous tenons à rappeler que, selon l'art. 13 des statuts: «Un actionnaire ne peut se faire représenter valablement que par un autre actionnaire et moyennant procuration écrite.»

Le conseil d'administration:
C. Muller, président
J. M. Maillard, secrétaire